



وزارة التربية والتعليم العالي

إمتحانات كولوكيوم طب الأسنان - الدورة الثانية ٢٠١٢

تعليمات هامة

على المرشح قراءة هذه الصفحة قبل البدء بالإجابة على الأسئلة والتقيد بالإرشادات التالية :

- ١- كتابة إسمه و شهرته و رقم الامتحان بالحبر وبطريقة واضحة في المكان المخصص لذلك (المربع الملون).
- ٢- إستعمال قلم الرصاص فقط للإجابة على قسيمة الأجوبة.
- ٣- عدم إستعمال أي قلم حبر .
- ٤- ملء المربع الصغير بكامله بالرصاص عند الإجابة.
- ٥- تجنب المحو قدر المستطاع.
- ٦- كل سؤال يتضمن أكثر من إجابة واحدة يعتبر لاغياً.
- ٧- في الحالات الإستثنائية إمح جيداً الجواب الذي تريد أن تغيره.
- ٨- لتجنب الوقوع في الخطأ يمكنك إستعمال ورقة الأسئلة كمسودة على أن ترد عند إنتهاء الإمتحان.
- ٩- عدم الكتابة على ورقة الأجوبة إلا في داخل المربعات.
- ١٠- المحافظة جيداً على ورقة الأجوبة والإنتباه ألا تتمزق.
- ١١- مدة الإمتحان ساعتان.
- ١٢- المسابقة تتضمن ١٢٠ سؤالاً.

ملاحظة هامة :

كل مربع مملوء بالحبر أو بأي لون غير الرصاص لن يحسب لأن آلة التصحيح لا تقرأ سوى المربع المملوء بالرصاص.

شكراً

ولكم التوفيق

Ministry of Education and Higher Learning
Dentistry Colloquium Exam – Second Session 2012

IMPORTANT INSTRUCTIONS

Each Candidate should read the page before answering the questions. The Candidate should follow the directions below :

- 1- Write clearly your **FIRST** and **FAMILY NAME** and **APPLICANT NUMBER** with ink (pen) in its special space (colored square).
- 2- Please use the pencil **ONLY**.
- 3- Do not use any pen (like bic) or ink.
- 4- Fill up the small square in pencil completely.
- 5- **Only One answer** is allowed to each question.
- 6- Try to avoid erasing as possible as you can.
- 7- When needed, do erase **the cancelled answer COMPLETELY**.
- 8- You may use the question booklet, as scratch, and make sure to return it with the answer sheet at the end of the exam.
- 9- On the answer sheet, you should fill up the square corresponding to the right answer, in pencil only. No writing allowed at all.
- 10-Keep your answer sheet clean and tidy, do not fold or tear it.
- 11-The duration of the exam is **TWO HOURS**.
- 12-The composition consists of **120 QUESTIONS**.

Important Note :

Any square filled up with a pen or ink cannot be read by the machine. It reads answers filled up in **PENCIL** only.

Thank You

&

Good Luck

Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement Supérieur
Examen Colloquium Médecine Dentaire – 2^{ème} Session 2012

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

Le candidat doit lire ces instructions avant de commencer à répondre aux questions et devra observer les directives suivantes :

- 1- Ecrire son **PRENOM** et **NOM** et son **NUMERO D'EXAMEN** à l'encre et de façon lisible à l'endroit indiqué (coin en couleur).
- 2- Utiliser **UNIQUEMENT** un crayon mine.
- 3- Ne pas utiliser de stylo à encre ou à bille (encre sèche).
- 4- Remplir, sur la fiche de réponse, tout le carré au complet, sans sortir de lignes.
- 5- Chaque question qui comporte **PLUS D'UNE** réponse **est annulée**.
- 6- Essayer d'éviter, autant que possible, d'effacer.
- 7- Dans des cas particuliers, il faut **TRES BIEN EFFACER** la réponse que vous voulez changer.
- 8- Pour éviter les erreurs, vous pouvez utiliser la feuille de questions comme brouillon, bien que vous devez la rendre, à la fin de l'épreuve.
- 9- Interdiction formelle d'écrire quoique ce soit sur la feuille de réponse en dehors des carrés.
- 10- Bien conserver la feuille de réponse; elle ne doit pas être froissée.
- 11- La durée de l'examen est de **DEUX HEURES**.
- 12- La composition comprend **120 QUESTIONS**.

Remarque :

Chaque carré rempli d'encre ou de toute couleur autre que la mine, ne sera pas compté car la machine qui lit les réponses ne peut capter que le signal envoyé par le carré rempli de **MINE**.

Merci
&
Bonne Chance

1. Safe effective agents used in the chemomechanical retraction technique include all of the following except:

- Aluminum chloride
- Aluminum potassium sulfate
- Zinc chloride
- Aluminum sulfate
- Ferric sulfate

Toutes les produits cités pour une rétraction chimico-mécanique de la gencive sont sans danger à l'exception d'un seul. Lequel ?

- Chlorure d'aluminium
- Sulfate d'aluminium potassium
- Chlorure de zinc
- Sulfate d'aluminium
- Sulfate ferrique

- كل المواد التالية مستعملة لتباعد اللثة بالطريقة الميكانيكية والكيميائية ما عدا واحدة. ما هي؟

- كلورايد الألومنيوم
- الومنيوم بوتاسيوم سلفات
- كلورايد الزنك
- الومنيوم سلفات
- سلفات الحديد

2. Acceptable reasons to place crown margins subgingivally include all of the following **except**

- caries
- esthetics
- resistance and retention
- lack of enamel
- to get past existing restorations

Toutes les raisons ci-dessous sont acceptable pour placer les limites d'une couronne sous gingivales à l'exception d'une seule, laquelle?

- Caries
- Esthétique
- Resistance et rétention
- Absence d'email
- Pour atteindre des restaurations existantes

- كل ما يلي أسباب جيدة لوضع حواف التاج تحت اللثة ما عدا سبب واحد. ما هو؟

- التسوس
- الناحية الجمالية
- المقاومة والتثبيت
- نقص في المينا
- للوصول إلى تعويضات سابقة

3. During solidification, gold alloys shrink approximately

- 0.1%
- 1%
- 0.5%
- 1.5%
- 5%

Durant la solidification, les alliages à base d'or se rétracte approximativement de:

- 0.1%
- 1%
- 0.5%
- 1.5%
- 5%

- تنكمش خليطة الذهب خلال التصلب بنسبة

- 0,1%
- 1%
- 0,5%
- 1,5%
- 5%

4. Bonding Mechanisms that have been reported for a ceramic veneer to a metal substructure include all of the following **except**:

- a. mechanical
- b. compressive
- c. Van der Waal's forces
- d. Covalent bonding
- e. chemical bonding

Ci-dessous cités les mécanismes de liaison de la céramique à l'infrastructure métallique à l'exception d'un, lequel ?

- a. mécanique
- b. compressive
- c. Les forces de VanderWaal's
- d. Liaison covalente
- e. Liaison chimique

- أليات ربط قشرة السيراميك مع المعدن هي كل ما يلي ما عدا واحدة. ما هي؟

- a. ميكانيكية
- b. صناعية
- c. قوة "فان دروالز"
- d. الوصل التكافئي
- e. ربط كيميائي

5. According to Garber et al. which of the following finish lines is best for veneers?

- a. Shoulder
- b. Bevel
- c. Chamfer
- d. Feather edge
- e. a,c

Selon Garber et coll, laquelle des limites suivantes convient le plus aux facettes ?

- a. Epaulement
- b. Biseau
- c. Chanfrein
- d. Bord en plume
- e. a, c

- بالرجوع إلى كاربر ومشاركوه أي من خطوط الإنهاء التالية هو الأفضل لتحضير الكسوة الخزفية.

- a. الكتف
- b. الجلفة
- c. الحافة المشطوفة
- d. حافة بشكل ريشة
- e. a,c

6. Vitamin K is necessary for the formation of:

1. Prothrombin
2. Factor VII
3. Factor VIII
4. Factor X

Choose **one**:

- a. 1 and 3
- b. 2 and 4
- c. 1,2,3
- d. All of the above
- e. None of the above

La vitamine K est nécessaire pour la formation de :

1. Prothrombine
2. Facteur VII
3. Facteur VIII
4. Facteur X

Choisissez une seule réponse :

- a. 1 et 3
- b. 2 et 4
- c. 1, 2, 3
- d. Tout ce qui précède
- e. Rien de ce qui précède

- "الفيتامين K" مهم لتكوين:

١. بروترومبين
٢. العامل السابع
٣. العامل الثامن
٤. العامل العاشر

اختر الجواب الصحيح

- a. ١ و ٣
- b. ٢ و ٤
- c. ١، ٢، ٣
- d. كل الإحتمالات
- e. إنتقاء كل ما ورد

7. The sensory organs in muscles are:

1. Muscle Spindles
2. Alpha nerve fibers
3. Golgi Tendon Organs
4. Gamma Nerve Fibers

Choose **one**:

- a. 1 and 3
- b. 2 and 4
- c. 1,2,3
- d. All of the above
- e. None of the above

L'organe sensorial dans un muscle est:

1. Le fuseau neuro-musculaire
2. Les fibres nerveuses Alpha
3. L'organe tendineux de Golgi
4. Les fibres nerveuses Gamma

Choisissez une seule réponse :

- a. 1 et 3
- b. 2 et 4
- c. 1, 2, 3
- d. Tout ce qui précède
- e. Rien de ce qui précède

- العضو الحساس في العضلات:

١. المغزل العضلي
٢. الألياف العصبية "الفا"
٣. أعضاء "كولجي" الوترية
٤. الألياف العصبية "غاما"

إختر الجواب الصحيح

- a. ١ و ٣
- b. ٢ و ٤
- c. ١، ٢، ٣
- d. كل الإحتمالات
- e. إنتقاء ما ورد

8. When designing a casting for a maxillary Removable partial denture, the first part of the design should be:
- Rests.
 - Retainers.
 - Major connectors
 - Minor connectors.
 - Saddles

- Durant la conception de la structure metallique d'une Prothese Addjointe Partielle, la premiere partie du dessin devrait etre :
- Les taquets
 - Les crochets
 - L'armature
 - Les connexions
 - Les selles

- عند تصميم صبة معدنية للتعويضات الجزئية المتحركة في الفك الأعلى، أول قسم من التصميم يكون:
- السنادة
 - المثبتات
 - الرابط الرئيسي
 - الرابط الثانوي
 - السرّج

9. Wear of tooth structure and the opposing restorative material is complex and can be affected by many factors. Exposure to a beverage with a low PH significantly increased the wear rate of enamel when opposed by:
- Glazed porcelain
 - Unglazed porcelain
 - Polished porcelain
 - a & c
 - All of the above

- L'usure de la structure dentaire et des matériaux de restauration oppose est complexe et peut être affectée par plusieurs facteurs. L'exposition a des boissons au PH bas augmente le taux d'usure de l'email opposée a :
- Porcelaine vernissée
 - Porcelaine non vernissée
 - Porcelaine polie
 - a et c
 - tout ce qui précède

- تأكل تركيب الأسنان والمواد التعويضية المقابلة معقد ويمكن أن يتأثر بعدة عوامل. التعرض للمشروبات الحامضة يزيد من نسبة تأكل الميناء إذا كان مقابل:
- البورسلان المصقول
 - البورسلان الغير مصقول
 - البورسلان الملمع
 - a و c
 - كل الإحتمالات السابقة

10. The combination of canine guidance and lateral disclusion results in:
- A decrease in EMG activity of the temporal and masseter muscles.
 - Isotonic muscle contraction of the medial pterygoid muscle.
 - Increased activity in the anterior temporal muscle during lateral slide from centric occlusion.
 - An increase in EMG activity of all muscles.
 - No significant effect on the EMG activity of the temporal and masseter muscles.

- La combinaison d'un guidage canin et d'un mouvement latéral de désocclusion aboutit :
- Diminution de l'activité electomyographique des muscles temporaux et masséters
 - Contraction isotonique du muscle ptérygoïdien latéral
 - Activité augmentée du muscle temporal antérieur durant le glissement latéral de l'occlusion centrée
 - Augmentation de l'activité EMG de tous les muscles
 - Pas d'effet significatif de l'activité EMG des muscles temporaux et masséters

- ينتج عن الجمع بين التوجيه النابي والفصل الإطباق الجانبي:
- انخفاض في نشاط التخطيط العضلي الكهربائي للعضلات الماضغة والصدغية
 - انقباض متساوي التوتر للعضلة الجناحية المتوسطة
 - زيادة في النشاط للعضلة الصدغية الأمامية خلال الجنوح الجانبي من الإطباق المركزي
 - زيادة في نشاط التخطيط العضلي الكهربائي لكل العضلات
 - ليس هناك أي تأثير على نشاط التخطيط

11. Inflammation of the denture supporting tissues can often be reduced or eliminated by:
- Having the patient leave their dentures out of their mouth
 - Judicial and correct use of tissue conditioners inside the dentures
 - Surgical procedures
 - Occlusal correction of the existing dentures and the use of resilient liners
 - All of the above

- L'inflammation tissulaire support de prothèse est souvent atténué ou éliminé par:
- Demander au patient d'enlever la prothèse la nuit
 - Utilisation judicieuse et correcte des produits de mis en condition tissulaire dans la prothèse
 - Procédures chirurgicales
 - Equilibration occlusale des prothèses et utilisation des produits de rebasage souple
 - Tout ce qui précède

- يمكن تخفيض أو إزالة التهاب الأنسجة الحاملة التعويضات المتحركة بواسطة:
- الطلب من المرضى عدم استعمال التعويضات
 - استعمال صحيح لمكيفات الأنسجة داخل التعويضات الجراحة
 - التصحيح الإطباقى للتعويضات وإستعمال التبطين الطري
 - كل الإحتمالات

12. Use of metal-base prosthesis for treatment of an edentulous xerostomic patient is preferred over conventional acrylic resin for the following reason:

- Increased wettability
- More accurate fit
- Less porous
- b, c
- a, b, c

- L'utilisation d'une base en métal pour le traitement d'un patient xerostomique est préférable sur une prothèse acrylique pour les raisons suivantes:

- Augmente la mouillabilité
- Meilleure adaptation
- Moins poreuse
- b, c
- a, b, c

- استعمال التعويضات المعدنية لمعالجة المريض الأردن ذو الفم الجاف أفضل من إستعمال التعويضات الأكريلكية للأسباب التالية:
- زيادة في قابلية الترطيب
 - مطابقة أفضل
 - أقل مسام
 - b و c
 - a, b, c

13. Henderson states that the superior border of a lingual bar mandibular major connector must be four, and preferably five, millimeters from the gingival crest of the mandibular teeth because:

- this provides the most comfort to the patient
- a three millimeter sulcular depth in this area is normal and 4-5 millimeters assures the connector will rest on attached tissue
- it covers the least tissue and will not impinge on the lingual frenum
- regardless of where the fulcrum is the bar will not impinge on the tissue
- None of the above

- Henderson cite que le bord supérieur d'une barre mandibulaire linguale devrait être 4, de préférence 5 mm loin du sommet de la crête gingivale des dents mandibulaires a cause :

- Ceci assure le plus de confort pour le patient
- La profondeur normale du sulcus à ce niveau est de 3 mm, donc 4 à 5 mm assurent que la barre s'appuie sur une muqueuse attachée
- Ca couvre le moins de tissu et n'interfère donc pas avec le frein lingual
- Sans prendre en considération l'appui, la barre n'empiète pas sur les tissus
- Rien de ce qui précède

- حسب "هاندرسون" فإن الحد الأعلى للقضيب اللساني في الرابط الرئيسي للفك الأسفل أن يكون بعيداً ٤ أو من الأفضل ٥ مم عن العرف اللثوي وذلك للسبب التالي:

- ذلك يؤمن الراحة الأفضل للمريض
- عمق التلم ٣ مم في هذه المنطقة هو الطبيعي فمسافة ٤-٥ مم تؤمن أن الرابط يستريح على نسيج مربوط
- ذلك يغطي أقل قدر من الأنسجة ولا يرتطم بحركة اللسان
- ناهيك عن مركز الارتكاز فالرابط لا يرتطم بالنسيج
- إنتفاء كل ما ورد

14. Which part of a distal extension removable partial denture best provides resistance to torquing and movement of the abutment teeth?

- a) major connector
- b) rest
- c) guide plane
- d) guide plate
- e) clasp

Quelle partie d'une prothèse adjointe partielle a extension distale assure le mieux une résistance a la torsion de la Prothèse et au mouvement des dents :

- a. L'armature
- b. Les taquets
- c. Le plan guide
- d. La plaque guide
- e. Les crochets

- اي قسم من التعويض المتحرك الجزئي الوحشي الإمتداد يؤمن على أفضل وجه المقاومة للإلتواء في التعويض ولحركة الأسنان

- a. الرابط الرئيسي
- b. السنادة
- c. سطح الإرشاد
- d. صفيحة الإرشاد
- e. المشبك

15. According to Tallgren, after teeth are removed and complete dentures are placed, the mandible loses how many more times ridge height than the maxilla over a seven year period?

- a. 2x.
- b. 4x.
- c. 6x.
- d. 8x.
- e. none of the above

Selon Tallgren, après l'extraction des dents et le placement de Prothèse Adjointe Totale, combien de fois la mandibule perd en hauteur de crete plus que le maxillaire sur une période de sept ans ?

- a. 2 fois
- b. 4 fois
- c. 6 fois
- d. 8 fois
- e. Rien de ce qui précède

- حسب "تالغرن" وبعد قلع الأسنان وصنع جهاز متحرك كامل كم يفقد الفك الأسفل من العظم أكثر من الفك الأعلى خلال فترة ٧ سنوات:

- a. مرتان
- b. ٤ مرات
- c. ٦ مرات
- d. ٨ مرات
- e. إنتفاء كل ما ورد

16. Which of the following is **not correct** about gypsum products?

- a. Type III stone is an alpha hemihydrate.
- b. Type V stone has a higher setting expansion than Type IV stone.
- c. Type V stone has a higher compressive strength than Type IV stone.
- d. Small amounts of many inorganic salts act as retarders of setting time.
- e. all of the above.

Concernant les plâtres, lequel de ce qui suit **n'est pas correct** :

- a- Le plâtre type III est un semihydrate alpha
- b- Le type V présente une expansion de prise plus importante que celle du type IV
- c- Le type V présente une plus grande résistance a la compression que le type IV
- d- Une petite quantité de sels inorganiques actent comme retardateurs du temps de prise
- e- Tout ce qui précède

- اي مما يلي ليس صحيحاً بالنسبة للجبس:

- a. النوع الثالث هو الفا نصف هيدرات
- b. النوع الخامس يتمدد أكثر خلال التصلب من النوع الرابع
- c. النوع الخامس يقاوم أكثر الضغط من النوع الرابع
- d. كمية قليلة من الأملاح الغير عضوية تعمل على تأخير التصلب
- e. كل الأجوبة صحيحة

17. The activator for chemically cured methyl methacrylate is:

- benzoyl peroxide
- dimethyl-para-toluidine
- camphoroquinone
- heat
- dibutyl phthalate

L'activateur des methyl methacrylate a prise chimique:

- Peroxyde benzoyl
- Dimethyl-para-toluidine
- Camphoroquinone
- Chaleur
- Dibutyl phthalate

- المنشط للميثاكريلات المتصلبة كيميائياً

- بنزويل بيروكسيد
- ديميتيل - بارا - تولويدين
- كامفورور كينون
- الحرارة
- ديبوتيل فثالات

18. If you prescribe atropine to reduce salivary flow, you should advise the patient that the following side effects may be experienced:

- dryness and burning of the throat
- vasodilation of skin capillaries with flushing
- blurred vision
- all of the above
- a and b

Si vous prescrivez l' atropine pour reduire le flux salivaire, vous devez avertir votre patient des effets secondaires qui pourraient survenir :

- Sécheresse et brulure de la gorge
- Vasodilatation des capillaires de la peau et rougeur
- Vision brouillée
- Tout ce qui précède
- a et b

- عند وصف الأتروبين لتخفيف كمية اللعاب، يجب تنبيه المريض للعوارض الجانبية التالية:

- نشاف وحرقة في الحنجرة
- تمدد الأوعية الشعرية وإحمرار
- ضبابية في النظر
- كل الإحتمالات السابقة
- a+b

19. Titanium and its alloys are important in dental and surgical implants because of its:

- biocompatibility, strength and corrosion resistance.
- biocompatibility, strength and thermo-conductivity.
- biocompatibility and resistance to surface oxidation.
- biocompatibility, resistance to surface oxidation and low cost.
- none of the above

Le titane et ses alliages sont importants en implantologie a cause de:

- Leur biocompatibilité, leur résistance mécanique et leur résistance a la corrosion
- Leur biocompatibilité, leur résistance mécanique et leur conductibilité thermique
- Leur biocompatibilité, leur résistance a l'oxydation de surface
- Leur biocompatibilité, leur résistance a l'oxydation de surface et leur bas prix
- Rien de ce qui précède

- التيتانيوم وخليطة التيتانيوم مهم في غرسات الأسنان للأسباب التالية:

- التقبّل الحيوي، المقاومة الميكانيكية ومقاومة الإنتكال
- التقبّل الحيوي، المقاومة الميكانيكية والتوصيل الحراري
- التقبّل الحيوي، ومقاومة أكسدة الأسطح
- التقبّل الحيوي، مقاومة أكسدة الأسطح والكلفة المنخفضة
- إنتفاء كل ما ورد

20. Which of the following are not considered a mandibular border movement in the sagittal plane (Posselt's envelope)

- a. Centric occlusion
- b. Retruded contact position
- c. Maximum protrusion with tooth contact
- d. Postural rest position
- e. Rotational hinge movement

Lequel des suivants n'est pas considéré dans les mouvements ou positions limites dans le plan sagittal (Enveloppe de Posselt)

- a- Occlusion centrée
- b- Position de contact retruse
- c- Protrusion maximale avec contact dentaire
- d- Position de repos
- e- Mouvement rotationnel charnière

- أي مما يلي لا يعتبر على حدّ حركة الفك الأسفل في المستوى السهمي

- a. الإطباق المركزي
- b. وضعية الإطباق المتراجع
- c. تماس سني في وضعية البروز في الحد الأعلى
- d. وضعية الإستراحة
- e. الحركة المفصالية الدورانية

21- The cariogenic potential of food depends on the association of many factors:

- A- The acidogenicity.
- B- The Food-tooth contact time.
- C- The food-tooth contact time has no effect.
- D- Sugar consumption.
- E- A+B+D

Le potentiel cariogène des aliments dépend de l'association de plusieurs facteurs :

- A. L'acidogénicité
- B. Le temps de contact aliment-dent
- C. Le temps de contact aliment-dent n'a aucun effet
- D. La consommation de sucre
- E. A+B+D

يعتمد كامن التسوس للأطعمة على عدة عوامل:

- A. الحموضة
- B. فترة تماس الأسنان مع الأطعمة
- C. ليس لفترة تماس الأسنان مع الأطعمة أي تأثير
- D. إستهلاك السكر
- E. A+B+D

- 22- Choose the correct answer:
A- Sweeteners nowadays show no side effect and meet all the requirements.
B- They have a nice taste.
C- They are all non-cariogenic.
D- Cyclamates are very often used.
E- Sorbitol does not provoke diarrhea.

Choisissez la bonne réponse:

- A- les édulcorants actuellement ne présentent aucun effet secondaire et remplissent toutes les exigences requises.
B- ils ont un goût agréable
C- ils sont tous non cariogènes
D- les cyclamates sont très utilisés actuellement
E- le sorbitol ne provoque pas de diarrhée

إختر الجواب الصحيح:

- A. ليس للمحليات في أيامنا أي عوارض جانبية وتلبي كل المتطلبات
B. لها طعم طيب
C. لا تسبب كلها التسوس
D. غالبا ما تستعمل السيكلامات
E. لا يسبب السوربيتول أي إسهال

- 23- The methods for the prevention of dental caries have the following goals:
E- Limiting the demineralization factors.
B- Oral dental hygiene is not an essential factor.
C- The food balance is not taken into consideration.
D- A+E
E- Favoring the re-mineralization phases.

Les méthodes de prévention de la carie ont les objectifs suivants :

- E- Limiter les facteurs de déminéralisation
B- L'hygiène bucco-dentaire n'est pas un facteur essentiel
C- L'équilibre alimentaire n'est pas pris en considération
D- A+E
E- Favoriser les phases de reminéralisation

ل طرق الوقاية من التسوس عدة أهداف:

- A. تحديد عوامل زوال التمعدن
B. صحة ونظافة الفم والأسنان ليس عامل مهم
C. توازن الأطعمة ليس مأخوذ في الإعتبار
D. A+E
E. التأثير إيجابا على مراحل إعادة التمعدن

- 24- Saliva has many functions:
A- Elimination of food debris.
B- Elimination of the oral cavity micro-organism.
C- A+B
D- Lubrication and anti-microbial action.
E- A+B+D

- La salive remplit plusieurs fonctions :
A- élimination des débris alimentaires
B- élimination des micro-organismes de la cavité buccale
C- A+B
D- lubrification et action antimicrobienne
E- A+B+D

عدة وظائف لللعاب:

- A. إزالة بقايا الأطعمة
B. إزالة العضويات الدقيقة
C. A+B
D. التزليق ووظيفة مضادة للجراثيم
E. A+B+D

- 25- Choose the correct answer:

- E- Over the last decades a growing importance has been given to education in order to prevent diseases.
B- There are no relations between behavior, lifestyle and health.
C- It is more costly to promote than to bear the costs of illness.
D- A+B
E- A+B+C

Choisissez la bonne réponse :

- E- au cours des dernières décennies une importance croissante a été accordée à l'éducation pour prévenir les maladies
B- il n'y a pas de relation entre le comportement, le mode de vie et la santé
C- il est plus onéreux de promouvoir que d'assumer les coûts de la maladie
D- A+B
E- A+B+C

إختار الجواب الصحيح:

- A. في السنوات الأخيرة ، زادت أهمية التعليم بهدف الوقاية من الأمراض
B. ليس هناك علاقة بين التصرف، نمط الحياة والصحة
C. كلفة الدعاية أكثر من كلفة العلاج
D. A+B
E. A+B+C

- 26- Choose the correct answer:
A- The efficiency of brushing depends on a number of factors including motivation.
B- Brushing lasts one minute.
C- Brushing mainly takes place in the morning.
D- Brushing the tongue is not recommended.
E- A+B+C

Choisissez la bonne réponse :

- A- l'efficacité du brossage dépend d'une série de facteurs parmi lesquelles la motivation
B- le brossage dure une minute
C- le brossage se fait surtout le matin
D- le brossage de la langue est contre indiqué
E- A+B+C

إختر الجواب الصحيح:

- A. فاعلية التنظيف بالفرشاة تعتمد على عدة عوامل منها الحافز
B. فترة التنظيف بالفرشاة دقيقة
C. غالباً ما يكون التنظيف بالفرشاة في الصباح
D. تنظيف اللسان بالفرشاة ليس موصى به
E. A+B+C

- 27- Choose the correct answer:
A- Toothpastes don't contain abrasives.
B- Abrasives are generally toxic free and hardly soluble inorganic salts.
C- Some methods are being used to determine toothpastes abrasiveness
D- B+C
E- A+B+C

Choisissez la bonne réponse:

- A- Les pâtes dentifrices ne contiennent pas d'abrasifs
B- Les abrasifs sont en général des sels inorganiques dépourvus de toxicité et très peu solubles
C- Certaines méthodes sont utilisées pour déterminer l'abrasivité des dentifrices
D- B+C
E- A+B+C

-إختر الجواب الصحيح:

- A. لا تحتوي معاجين الأسنان على المزيلات
B. غالباً ما تكون المزيلات مسمة وصعبة الذوبان في الأملاح الغير عضوية
C. بعض الطرق استعملت لتحديد فاعلية الإزالة لمعاجين الأسنان
D. B+C
E. A+B+C

28- Choose the correct answer:

- A- Drinking water fluoridation didn't give good results in terms of reducing caries indicators.
- B- Drinking water fluoridation is hard to be implemented.
- C- Naturally fluoridated waters with dosages < 2 ppm are recommended for drinking.
- D- Milk fluoridation is impossible.
- E- A+B

Choisissez la bonne réponse :

- A- la fluoration des eaux potables n'a pas donné de bons résultats concernant la baisse des indices de caries
- B- la fluoration des eaux potables est très difficile à mettre en œuvre
- C- les eaux naturellement fluorées à des doses < à 2 ppm sont recommandées pour la boisson
- D- la fluoration du lait est impossible
- E- A+B

-إختار الجواب الصحيح:

- A. شرب المياه المفلورة لم يعط نتائج جيدة من ناحية خفض مستوى مؤشر التسوس
- B. من الصعب عمليا فلورة مياه الشفة
- C. ينصح بشرب المياه المفلورة طبيعيا (أقل من 2ppm)
- D. يستحيل فلورة الحليب
- E. A+B

29- The most commonly used compounds are:

- A- Sodium Fluoride (NAF)
- B- Acid phosphate fluoride (APF)
- C- Stannous fluoride (SnF2)
- D- A+B+C
- E- None of the above.

Les trois composés les plus communément employés sont :

- A- le fluorure de sodium (NAF)
- B- le fluorure phosphate acidulé (APF)
- C- le fluorure stanneux (SnF2)
- D- A+B+C
- E- aucuns des précédents

-أكثر العناصر المستعملة:

- A. صوديوم الفلورايد
- B. حامض الفوسفات فلورايد
- C. ستانيوس فلورايد
- D. A+B+C
- E. إنتفاء كل ما ورد

30- Choose the correct answer:

- A- The morphology of pits and fissures influences occlusal dental caries.
- B- Inter-proximal dental caries appear starting 12 years of age.
- C- Occlusal dental caries evolve very slowly.
- D- Caries in collars evolve very rapidly.
- E- None of the above.

Choisissez la bonne réponse:

- A- La morphologie des puits et sillons influe dans les caries occlusales
- B- les caries interproximales se retrouvent à partir de 12 ans
- C- les caries occlusales sont à évolution très lente
- D- les caries des collets sont à évolution très rapide
- E- rien de ce qui précède

- اختر الجواب الصحيح

- A. شكل الشقوق والوهاد له تأثير في تسوس الأسنان
- B. يبدأ التسوس المابين جوانب الأسنان ابتداء من عمر ١٢ سنة
- C. تطور التسوس من الجهة الإطباقية ببطء جدا
- D. تسوس طوق الأسنان سريع جدا
- E. إنتفاء كل ما ورد

31-Chez un sujet atteint d'une cardiopathie à risque oslérien, les extractions dentaires doivent suivre une antibiothérapie prophylactique. Quel est l'antibiotique de choix?

- a. Pénicilline G
- b. Tétracycline
- c. Streptomycine
- d. Gentamicine
- e. aucune réponse vraie

Dental extractions for a patient with heart disease (endocarditis risk) must be done after prophylactic antibiotherapy. What is the antibiotic of choice

- a. Penicillin G
- b. Tetracycline
- c. Streptomycin
- d. Gentamicin
- e. None of the above

- عند مريض مصاب بالقلب (خطر التهاب القلب) يجب قلع الأسنان مع مضادات حيوية وقائياً. ما هو مضاد الإلتهاب الأفضل:

- (a) بنيسيلين G
- (b) تيتراسيكلين
- (c) ستريبتومييسين
- (d) جنتاميسين
- (e) إنتفاء كل ما ورد

32-Une candidose buccale peut être due à:
a. un traitement antibiotique à large spectre
b. un traitement corticoïde
c. un traitement immunodépresseur
d. une radiothérapie cervicofaciale
e. toutes les réponses vraies

Oral candidiasis may be due to:
a. a large spectrum antibiotic treatment
b. corticosteroid therapy
c. immunosuppressive therapy
d. head and neck radiotherapy
e. all of the above

- داء المبيضات الفموية سببه:

- (a) المضادات الحيوية الواسعة الفعالية
- (b) علاج بواسطة الكورتيكوستيرويد
- (c) علاج بواسطة مخفض المناعة
- (d) علاج الرقبة والرأس الإشعاعي
- (e) كل الاحتمالات

33-parmi les médicaments suivants quels sont ceux qui sont responsable d'une xérostomie:
a. les psychotropes
b. les antihypertenseurs
c. les diurétiques
d. a, b correctes
e. toutes les réponses correctes.

from the following drugs which are those responsible for xerostomia:
a. psychotropic
b. antihypertensives
c. diuretics
d. a,b correct
e-all answers correct

-أي من الأدوية التالية مسؤول عن جفاف الفم:

- (a) المتجازبات النفسية
- (b) مضادات الضغط
- (c) مدرّات البول
- (d) a+b
- (e) كل الإجابات صحيحة

34-une hyposialie peut être responsable de complications buccales:

a-des candidoses
b-une langue noire villeuse
c-une dysgueusie
d-aucune réponse correcte
e-toutes les réponses correctes.

hyposialia may be responsible of oral complications
a. candidiasis
b. black hairy tongue
c. dysgueusia
d. none of the above
e-all of the above

- يمكن لقصور التلعب أن يسبب المضاعفات التالية:

- (a) داء المبيضات
- (b) اللسان المشعر الأسود
- (c) عطب حاسة التذوق
- (d) إنتفاء كل ما ورد
- (e) كل الإجابات صحيحة

35- Les moyens utilisés par l'examen clinique:

- a- L'inspection + La palpation
- b- La percussion + L'auscultation
- c- L'olfaction
- d- a+b
- e- toutes les réponses correctes

The means used for clinical examination:

- a- Inspection + Palpation
- b- Percussion + Auscultation
- c- Olfaction
- d- a+b
- e- all of the above

-الفحص العيادي عبارة عن:

(a) المعاينة + الجسّ

(b) القرع + التسمّع

(c) الشم

(d) a+b

(e) كل الإحتمالات صحيحة

36. La primo-infection herpétique est caractérisée par :

- a- une gingivo-stomatite aiguë
- b- une période d'incubation de 5 à 6 jours, suivie par fièvre et douleur pharyngée
- c- des ulcérations de petite taille généralisées au niveau de toute de la muqueuse buccale
- d- a et b
- e- a, b et c

The herpetic primoinfection is characterized by:

- a- acute gingivostomatitis
- b- an incubation period of 5 to 6 days followed by fever and pharyngeal pain
- c- many small ulcers on all oral mucosa
- d- a and b
- e. a, b and c

-مواصفات الإلتهاب الهربسي الأولي:

- (a) التهاب لثوي قموي حاد
- (b) فترة حضانة من ٥ إلى ٦ أيام يتبعها حرارة وآلام في الحنجرة
- (c) تقرحات صغيرة منتشرة على كل الغشاء القموي
- (d) a+b
- (e) a+b+c

- 37- La pose d'un mainteneur d'espace type distal shoe est :
- a- recommandé pour toute extraction d'une 2^{ème} molaire temporaire
 - b- recommandé pour toute extraction d'une 1^{ère} molaire temporaire
 - c- recommandé si la 1^{ère} molaire permanente n'a pas fait son éruption
 - d- déconseillé
 - e- aucune des réponses

- The space maintainer : distal shoe is :
- a- Recommended after every extraction of the second primary molar
 - b- Recommended after every extraction of the first primary molar
 - c- Recommended if the first permanent molar has not erupted
 - d- Not recommended
 - e- None of the above

حافظ المساحة الحذاء الوحشي:

- a. ينصح به عند كل قلع الرحي الثانية اللبنية
- b. ينصح به عند كل قلع الرحي الأولى اللبنية
- c. ينصح به قبل بزوغ الرحي الأولى الدائمة
- d. لا ينصح به
- e. انتفاء كل ما ورد

- 38- L'étiologie principale de la gingivite marginale non spécifique chez l'enfant est:
- a. l'herpes simplex hominis
 - b. le candida albicans
 - c. l'hormone de croissance
 - d. la plaque bactérienne
 - e. génétique

- The principal etiology of non-specific marginal gingivitis in children is:
- a. herpes simplex
 - b. candida albicans
 - c. growth hormone
 - d. dental plaque
 - e. genetic

السبب الرئيسي لإلتهاب اللثة الحفافي الغير محدد عند الطفل

- a. الهربس البسيط
- b. المبيضة البيضاء
- c. هرمون النمو
- d. اللويحة الجرثومية
- e. جيني

- 39-Pulpitis on temporary teeth:
- a. it is short.
 - b. surrender to painkillers.
 - c. a rare cause of consultation.
 - d. all of the above.
 - e. A + C.

- la pulpite sur les dents temporaires:
- a. elle est de courte durée.
 - b. rétrocede aux antalgiques.
 - c. rarement une cause de consultation.
 - d. toutes les réponses précédentes.
 - e. A + C.

التهاب اللب في الأسنان اللبنية

- a. قصير الفترة
- b. يتجاوب مع مسكنات الألم
- c. نادراً ما يكون سبباً للفحص
- d. كل الإحتمالات السابقة
- e. a+c

40-La carie de la petite enfance est principalement due à :

- a-L'absence de brossage
- b-L'allaitement durant les heures de sommeil
- c- Le grignotage
- d- Les sucreries
- e- Toutes les réponses précédentes

Early childhood caries are mostly due to :

- a- A very poor oral hygiene
- b- The breastfeeding for hours during night
- c- A multiple intake of snacks
- d- The sticky sugar (candy, bubble gum, lollipop...)
- e- All the above

- السبب الأساسي للتسوس عند الصغار
- a. قلة تنظيف الأسنان بالفرشاة
 - b. الإرضاع خلال ساعات الليل
 - c. تناول الأطعمة المتكرر
 - d. السكريات
 - e. كل الأجوبة

41-La rhisalyse de la dent de lait:

- a- est une résorption pathologique de la dent de lait
- b- ne touche que les dents cariées
- c- débute tout de suite après l'éruption de la dent
- d- ne touche que les dents antérieures
- e- est un phénomène physiologique dirigé par un génome

The resorption of the deciduous teeth:

- a- is a pathological resorption of the tooth
- b- appears only when there is decay in the tooth
- c- starts directly after the eruption of the tooth
- d- reaches only the anterior incisors
- e- is a physiological phenomenon

- ارتشاف الجذر في الأسنان اللبنية
- a. ارتشاف مرضي للأسنان اللبنية
 - b. لا يطال إلا الأسنان المتسوسة
 - c. يبدأ مباشرة مع بزوغ السن
 - d. لا يطال إلا الأسنان الأمامية
 - e. ظاهرة فيزيولوجية

42-Quel est l'antibiotique de choix dans le cas d'une cellulite chez l'enfant?

- a. Pénicilline
- b. Amoxicilline
- c. Doxycycline
- d. Clindamycine
- e. Quinolone

Which is the antibiotic of choice in case of children cellulitis :

- a. Pénicilline
- b. Amoxicilline
- c. Doxycycline
- d. Clindamycine
- e. Quinolone

- ما هو مضاد الحيوية في حالة التهاب الهلل عند الطفل
- a. بينيسلين
 - b. أموكسيسيلين
 - c. دوكسيسيكالين
 - d. كلينداميسين
 - e. كينولون

43- Quel est le critere le plus important dans le succes d'une pulpotomie sur une incisive centrale permanente immature:

- A. Un pont calcifie visible sur la radiographie
- B. La poursuite du developpement d'une racine immature
- C. Une dent tout à fait asymptotique pendant un periode de 6 mois
- D. Disparition de la lesion peri apicale
- E. L'absence d'ankylose

Which of the following is the most important criteria of a successful pulpotomy on a young permanent central incisor?

- A. Calcified bridge visible on radiographs
- B. Uncompleted root completes its development
- C. Tooth completely asymptomatic for a period of 6 months
- D. Resolution of the peri apical pathology
- E. Absence of ankylosis

ما هو المعيار الأهم لنجاح بضع اللب عند قاطع وسطي دائم؟

- a. جسر متكاس ظاهر على الأشعة
- b. جذر غير مكتمل النمو
- c. سن بدون عوارض لفترة 6 أشهر
- d. اختفاء الأفة ما حول الذروة
- e. غياب القسط

44-Free gingiva:

- 1. Can be probed
- 2. Is separated from the tooth by the free gingival groove
- 3. Free gingiva has rolled margin and is translucent

- a) 1
- b) 1,2
- c) 1,3
- d) 2,3
- e) 1,2,3

La gencive libre

- 1. Peut être sondée sur toute sa profondeur
- 2. Est séparée de la dent par le sillon gingival libre
- 3. Présente un bord libre arrondi et parfois translucide

- a) 1
- b) 1,2
- c) 1,3
- d) 2,3
- e) 1,2,3

اللثة الحرة:

- ١- يمكن قياسها بالمسبار
- ٢- منفصلة عن السن بالتلم اللثوي
- ٣- لها حافة مستديرة وهي شفافة

- ١ (a)
- ٢,١ (b)
- ٣,١ (c)
- ٣,٢ (d)
- ٣,٢,١ (e)

45-Attached gingiva:

1. Is larger regarding a buccally tilted tooth
2. Tend to increase with age
3. Range between 1 and 9 mm
 - a) 2
 - b) 3
 - c) 1,2
 - d) 1,3
 - e) 1,2,3

La gencive attachée

1. Elle est plus large au niveau d'une dent en vestibulo-version
2. Tend à augmenter avec l'âge
3. Elle varie de 1 à 9 mm
 - a) 2
 - b) 3
 - c) 1,2
 - d) 1,3
 - e) 1,2,3

اللثة الملتصقة:

- ١- أكثر سماكة في حالات الأسنان المائلة دهليزيا
- ٢- تزيد مع تقدم العمر
- ٣- عرضها ما بين ١ و ٩ مم
 - ٢ (a)
 - ٣ (b)
 - ٢,١ (c)
 - ٣,١ (d)
 - ٣,٢,١ (e)

46-Between all this structures, which of the following can be seen on radiographs:

1. Cementum
2. Periodontal ligament
3. Fenestrations
4. Dehiscence's
5. Alveolar bone proper (cribriform plate)
 - a) 2
 - b) 2,3
 - c) 4,5
 - d) 2,5
 - e) 1,2

Parmi ces structures qu'elles sont celles qui sont visibles à la radiographie

1. cément
2. desmodonte
3. fenestration
4. dehiscences
5. l'os alvéolaire propre ou os fasciculé
 - a) 2
 - b) 2,3
 - c) 4,5
 - d) 2,5
 - e) 1,2

أي من التركيبات التالية لا يمكن رؤيته على الأشعة:

- ١- ملاءط
- ٢- الأربطة الماحول سنّية
- ٣- نتقيب
- ٤- نتقزّر
- ٥- العظم السنخي
 - ٢ (a)
 - ٢,٢ (b)
 - ٥,٤ (c)
 - ٥,٢ (d)
 - ٢,١ (e)

47-Hemidesmosomes:

1. Attache epithelial cells together
 2. Attache epithelium to connective tissue
 3. Attache junctional epithelium to the tooth
 4. Are always in contact with the basement membrane
- a) 3,4
 - b) 2,3
 - c) 2,4
 - d) 2,3,4
 - e) 1,2,3,4

Les hémidesmosomes

1. relie les cellules épithéliales entre elles
 2. relie le tissu épithélial au tissu conjonctif
 3. relie l'épithélium jonctionnel à la dent
 4. Sont toujours en rapport avec une lame basale
- a) 3,4
 - b) 2,3
 - c) 2,4
 - d) 2,3,4
 - e) 1,2,3,4

الجسم الرابط النصفي:

- ١- يوصل الخلايا الظهارية مع بعضها
- ٢- يوصل النسيج الظهاري مع النسيج الضام
- ٣- يوصل الملتقى الظهاري مع السن
- ٤- إنه دائم التماس مع غشاء القاعدة

- ٤,٣ (a)
- ٣,٢ (b)
- ٤,٢ (c)
- ٤,٣,٢ (d)
- ٤,٣,٢,١ (e)

48-Junctional epithelium (JE):

1. Basal cells of JE are in contact with the enamel surface of tooth
 2. Is parakeratinized
 3. Extend apically to the cement-enamel junction
- a) 1
 - b) 2
 - c) 3
 - d) 1,3
 - e) 2,3

L'épithélium jonctionnel

1. contient une couche de cellules basales au contact de l'email dentaire
 2. Est de type parakératinisé
 - 3- S'étend apicalement jusqu'à la jonction émail-cément
- a) 1
 - b) 2
 - c) 3
 - d) 1,3
 - e) 2,3

الملتقى الظهاري:

- ١- الخلايا القاعدية على اتصال مع ميناء السن
- ٢- نظير التقرن
- ٣- يمتد إلى ٩ ملتقى الميناء مع الملاط

- ١ (a)
- ٢ (b)
- ٣ (c)
- ٣,١ (d)
- ٣,٢ (e)

49- Une réaction anaphylactique:

- a- Est une réaction médicamenteuse prévisible défavorable.
- b- Est une réaction d'hypersensibilité de type I.
- c- Implique la production d'anticorps IgG après exposition à l'antigène.
- d- Peut-être cliniquement identique à une réaction anaphylactique.
- e- Affecte les femmes plus que les hommes.

An anaphylactic reaction

- a- is a predictable adverse drug reaction
- b- Is a hypersensitivity reaction Type I
- c- involves the production of IgG antibodies after exposure to the antigen
- d- may be clinically similar to anaphylaxis
- e- Affects women more than men

الصدمة التأقية:

- a. ردة فعل دوائية متوقعة معاكسة
- b. ردة فعل زائدة الحساسية من النوع الأول
- c. تعني إنتاج مضاد الجسم IgG بعد التعرض لمولد مضاد
- d. تشبه عياديا التأق
- e. تصيب النساء أكثر من الرجال

50- L'oxygène peut être administré dans presque toutes les urgences médicales survenant au cabinet dentaire sauf en cas de :

- a- Détresse cardio-vasculaire
- b- Hyperventilation
- c- Malaise vagal
- d- Inhalation de corps étranger
- e- Hypoventilation

Oxygen can be administered in almost all medical emergencies occurring in the dental office

Unless:

- a- cardiovascular
- b- Hyperventilation
- c- vagal malaise
- d- Inhalation of foreign body
- e- hypoventilation

يمكن إعطاء الأكسجين في كل الحالات الطبية الطارئة في عيادة طبيب الأسنان ما عدا:

- a. اخفاق في عمل القلب
- b. فرد التهوية
- c. توعك مبهمي
- d. استنشاق جسم غريب
- e. نقص التهوية

51- En cas de crise asthmatique aigue avec impossibilité d'administration de Ventolin® par inhalation, on a recours en première intention à l'injection de :

- a- L'adrénaline
- b- Le Bricanyl®
- c- Le chlorure de calcium
- d- 20mg de Célestene®
- e- D'un anti-histaminique

In case of acute asthmatic crisis with no possibility of administration by inhalation of

Ventolin®, are used as first line the injection of:

- a- Adrenaline
- b- Bricanyl
- c- Calcium chloride
- d- 20mg Célestene
- e- anti histamine

في حال نوبة ربو حادة مع استحالة إعطاء Ventolin® بالإستنشاق، يجب علينا حقن المريض بـ:

- a. ادرينالين
- b. البريكانيول
- c. كلورايد الكالسيوم
- d. طعم سيلبستين
- e. مضاد الهيستامين

52-Immédiatement après une extraction dentaire, un patient connu cardiaque éprouve une angine.

Ceci est plus probablement favorisé par:

- Sa position assise dans le fauteuil
- Une allergie a l'agent analgésique
- Le stimulus de la douleur et de l'anticipation
- L'adrénaline de l'agent analgésique
- L'hypertension artérielle

Immediately after tooth extraction, a known cardiac patient experiencing angina. This is most likely enhanced by:

- Its position in the chair
- An allergy to analgesic agent
- The stimulus of pain and anticipation
- The adrenaline of the analgesic agent
- Hypertension

مباشرة بعد قلع أحد الأسنان يصاب مريض القلب بخناق صدري، ما ساعد ذلك على الأرجح:

- وضعية المريض على الكرسي
- حساسية للعامل المسكن
- محرض الوجع والتوقع
- الأدرينالين في العامل المسكن
- ارتفاع الضغط

53- Trois jours après une extraction totale, un vieux patient se plaint de tâches noires et bleues sur son cou. Le diagnostic le plus probable est:

- thrombocytopénie
- fragilité capillaire
- formation d'hématome
- ecchymose post-opératoire
- A + B

Three days after full mouth extraction, an elderly patient complains of black-and-blue marks on her neck. The most probable diagnosis is

- thrombocytopenia
- capillary fragility
- hematoma formation
- postoperative ecchymosis
- A + B

ثلاثة ايام بعد قلع كامل لأسنان الفم، يشكو مريض مسن من بقع سوداء-زرقاء على رقبته. التشخيص الأكثر احتمالاً هو

- نقص في صفائح الدم
- هشاشة الأوعية الشعرية
- ورم دموي
- إزرقاق وتكدّم بعد الجراحة
- B + A

54 Le type de rayonnement utilisé en radiothérapie est:

- alpha
- bêta
- gamma
- oméga
- toutes les précédentes

The type of radiation used in radiotherapy is:

- alpha
- beta
- gamma
- omega
- all of the above

انوعية الإشعاعات المستعملة في العلاج الإشعاعي:

- الفا
- بيتا
- غاما
- او صيفا
- كل الاحتمالات السابقة

55 -- En I.R.M., les éléments qui déterminent l'intensité du signal émis par un tissu sont :

1. l'opacité du tissu contre les ondes
2. la concentration en hydrogène
3. l'organisation du tissu
4. la profondeur de l'organe examinée

- A. 1 + 2 + 3
B. 2 + 3
C. 1 + 3 + 4
D. 1 + 4
E. rien de ce qui précède

In MRI, the elements which determine the intensity of the signal emitted by a tissue are:

1. opacity of the tissue against the waves
2. the hydrogen concentration
3. the organization of the tissue
4. the depth of the examined organ

- A. 1 + 2 + 3
B. 2 + 3
C. 1 + 3 + 4
D. 1 + 4
E. none of the above

عند التصوير بالرنين المغناطيسي، العناصر التي تحدّد قوة الإشارة الصادرة عن النسيج:

١. عتامة النسيج ضد الموجات
٢. تركيز الهيدروجين
٣. تنظيم النسيج
٤. عمق العنصر للفحص

A. ١, ٢, ٣

B. ٢, ٣

C. ١, ٣, ٤

D. ١, ٤

E. إنقفاء كل ما ورد

56 -- La quantité de dégâts cellulaire après une irradiation dépend :

- A. de la radiosensibilité tissulaire
B. du volume ou de la région tissulaire irradiée
C. du débit de dose
D. de l'intensité de l'exposition
E. toutes les précédentes

The amount of cellular damage after irradiation depends on:

- A. tissue radiosensitivity
B. volume or region of tissue irradiated
C. dose rate
D. the intensity of exposure
E. all of the above

تعتمد كمية التلف الخلوي بعد التعرض للإشعاعات على:

- A. حساسية الأنسجة للإشعاع
B. حجم أو منطقة النسيج المعرض للأشعة
C. معدل الجرعة
D. شدة التعرض
E. كل الاحتمالات

- 57 –Un améloblastome peut se développer à partir de l'épithélium d'un des kystes suivants :
- A. Périradulaire.
 - B. Dentigère.
 - C. Résiduel.
 - D. Latéral parodontal
 - E. toutes les précédentes

Ameloblastoma can originate from epithelial lining of which cyst:

- A. Periradicular
- B. Dentigerous
- C. Residual
- D. Lateral parodontal
- E. all of the above

ورم ارومات الميناء يمكن أن ينمو من ظهارة أحد الأكياس التالية:

- A. محيط الجذر
- B. كيس يحتوي على سن
- C. متبقي
- D. جانبي حول الأسنان
- E. كل الاحتمالات

- 58 –Une image radio-opaque dans l'os alvéolaire contenant plusieurs dents rudimentaires serait suggestive d'un ou d'une
- A. dysplasie cemento-osseuse périapicale
 - B. améloblastome
 - C. odontome composé
 - D. odontome complexe
 - E. tumeur de Pindborg

A radio opaque image in the alveolar bone which contain several rudimentary teeth can be considered:

- A. Periapical cemental dysplasia
- B. Ameloblastoma
- C. Composed odontoma
- D. Complex odontoma
- E. Pindborg tumor

صورة ظليلة للأشعة في العظم السنخي تحتوي عدة أسنان رديمية يمكن أن تعتبر:

- A. خلال التنسج الملاطي الحول جذري
- B. ورم ارومات الميناء
- C. ورم سنّي مركب
- D. ورم سنّي معقد
- E. ورم Pindborg

- 59 --L'examen radiographique des quatre incisives inférieures montre des lignes radio-claires verticales allant de la région apicale vers le corps de la mandibule. Ce peut être:
- A. des trajets sinueux
 - B. des trajets fistuleux
 - C. des canaux nourriciers
 - D. une ostéomyélite de la mandibule
 - E. aucune des précédentes

- Radiographic examination of the four lower incisors shows radiolucent vertical lines from the apical region toward the body of the mandible. This can be:
- A. sinuous paths
 - B. fistulous paths
 - C. nutrient canals
 - D. osteomyelitis of the mandible
 - E. none of the above

عند الفحص الشعاعي للقواطع الأربع السفلى يظهر خطوطاً عامودية للأشعة من منطقة الذروة حتى جسم الفك الأسفل. هذه الخطوط:

- A. مسارات متعرجة
- B. مسارات ناسورية
- C. أفتية مغذية
- D. التهاب العظم والنقي في الفك الأسفل
- E. إنتفاء كل ما ورد

- 60 → La téléradiographie de profil nécessite une distance foyer-objet:
- A. > à 90 cm
 - B. > à 1 mètre
 - C. > à 1,5 mètres
 - D. > à 4 mètres
 - E. aucune des précédents

- The lateral cephalometric radiograph requires a target-object distance:
- A. > 90 cm
 - B. > 1 meter
 - C. > 1.5 meters
 - D. > 4 meters
 - E. none of the above

في الصورة الجانبية لمقياس الرأس، المساحة بين المركز والشيء:

- A. أكثر من 90 سم
- B. أكثر من متر
- C. أكثر من متر ونصف
- D. أكثر من 4 أمتار
- E. إنتفاء كل ما ورد

La voie principale d'excrétion du médicament est à travers :

- A. L'urine
- B. La sueur
- C. Les selles
- D. La salive
- E. Aucune des précédentes

The main route of drug excretion is via the:

- A. Urine
- B. Sweat
- C. Stool
- D. Saliva
- E. None of the above

المنفذ الرئيسي لإفراغ الدواء من الجسم يتم عبر :

- A- البول
- B- العرق
- C- البراز
- D- اللعاب
- E- لا شيء مما ذكر أعلاه

61

Le Métronidazole est:

- A. La cause probable des réactions allergiques
- B. Efficace contre les bactéries anaérobies
- C. Utilisé en une dose de 200mg chaque 3 heures
- D. Utilisé en une dose de 1000mg une fois par jour
- E. Aucune des précédentes

Metronidazole is:

- A. likely to cause allergic reactions
- B. Effective against anaerobic bacteria
- C. Used in 200 mg dose every 3 hours
- D. used in 1000 mg dose once daily
- E. None of the above

الميترونيدازول:

- A- غالبا ما يسبب حساسية
- B- فعال ضد البكتيريا اللاهوائية
- C- يستعمل بجرعة 200مغ كل 3 ساعات
- D- يستعمل بجرعة واحدة يوميا 1000مغ
- E- لا شيء مما ذكر أعلاه

62

. Une dent à pulpe non vivante avec une enflure ferme de la muqueuse adjacente requiert

- A. une incision et drainage immédiats
- B. un débridement de l'espace canalaire
- C. une antibiothérapie systémique
- D. un sondage du sulcus gingival en vue de créer une fistule
- E. A + B

63

A tooth with a nonvital pulp and a firm swelling of the overlying mucosa requires

- A. immediate incision and drainage
- B. debridement of the root canal spaces
- C. systemic antibiotic therapy
- D. probing of the gingival sulcus for a sinus tract
- E. A + B

يتطلب سنّ متموت اللب مع وجود إنتباج مخاطي من حوله

- A. شق وإستنضاض فوري
- B. إزالة النفايات من القناة الجذرية
- C. معالجة عضوية بالمضادات الحيوية
- D. سبر الميزاب اللثوي لخلق مجرى جببي
- E. B + A

63

.. La douleur à la percussion avant un traitement endodontique est une indication de

- A. pulpite réversible
- B. pulpite irréversible
- C. inflammation des ligaments parodontaux
- D. nécrose pulpaire
- E. gangrène pulpaire

64

Pain to percussion before endodontic treatment is an indication of

- A. reversible pulpitis
- B. irreversible pulpitis
- C. inflammation of the periodontal ligament
- D. pulp necrosis
- E. pulp gangrene

الألم عند الفرع قبل العلاج اللبّي هو علامة

- A. التهاب اللبّ الردود
- B. التهاب اللبّ الا عكوس
- C. التهاب الرباط الحول السني
- D. تموت لبّي
- E. غنغرينا لبّيّة

64

Un patient se présente avec une douleur intermittente de l'incisive centrale maxillaire. Radiographiquement, le canal radiculaire paraît calcifié et une lésion péri-apicale est évidente. Se basant sur l'historique, l'examen clinique et les tests, on conclue que la pulpe est nécrosée. Quelle procédure est recommandée comme première étape du traitement ?

65

- A. apicectomy and obturation retrograde
- B. incision, drainage and trephination
- C. ajourner le traitement jusqu'à ce que la douleur devienne constante
- D. tenter de trouver le canal pour un traitement endodontique conventionnel
- E. aucun de ce qui précède

A patient presents with intermittent pain from a maxillary central incisor. Radiographically, the root canal appears calcified and a periapical lesion is evident. Based on history, clinical examination and tests, it is determined that the pulp is necrotic. Which procedure is recommended as the first step in treatment?

- A. apicoectomy and retrofill
- B. incision and drainage, and trephination
- C. delay treatment until pain becomes constant
- D. attempt to find the root canal as part of conventional root canal therapy
- E. none of the above

يشكو مريض من ألم متقطع في القاطع العلوي المركزي. ويظهر دون شك على الصورة الشعاعية أن القناة متكلسة ووجود آفة جذرية. مركزاً على تاريخ السن والفحص السريري والاختبارات تقرر بأن اللب متموت. أي طريق يجب اتباعها كخطوة أولى على طريق العلاج؟

65

- A. قطع ذروة الجذر وحشو راجع (خلفي)
- B. شق وإستنضاض وثقب
- C. تأخير العلاج إلى أن يصبح الألم ثابتاً
- D. محاولة إيجاد قناة الجذر كقسم من العلاج اللبي التقليدي
- E. لا شيء مما ذكر أعلاه

Deux heures se sont écoulées avant qu'un patient avec une dent avulsée n'ait pu voir un dentiste. Le dentiste réimplante la dent, pose une attelle et accomplit un traitement endodontique non chirurgical. Lequel de ce qui suit est un résultat probable après ce traitement ?

- A. formation d'un kyste radiculaire
- B. ostéite condensante
- C. résorption externe
- D. périodontite péri-apicale chronique
- E. aucun de ce qui précède

Two hours elapsed before a patient with an avulsed tooth was able to see a dentist. The dentist replanted and splinted the tooth, and performed nonsurgical endodontic therapy. Which of the following probably resulted after the treatment?

66

- A. radicular cyst formation
- B. condensing osteitis
- C. external root resorption
- D. chronic periapical periodontitis
- E. none of the above

مرت ساعتان قبل ان يستطيع مريض فقد سنه أن يرى طبيب أسنان. يُعيد الطبيب زرع وتجبير السن بعد أن يكون قد قام بعلاج غير جراحي للسن. أي من اللاحق يمكن حصوله بعد العلاج؟

66

- A. تكوّن كيس جذري
- B. إتهاب عظمي مكثف
- C. إرتشاف جذري خارجي
- D. إتهاب الأنسجة الداعمة الدروي المزمن
- E. لا شيء مما سبق

. Lequel de ce qui suit est la cause de la décoloration d'une dent à pulpe nécrosée?

- 67
- A. décomposition du tissu nécrotique
 - B. hémolyse des cellules sanguines non éliminées
 - C. échec d'inclure des cornes pulpaire dans la cavité d'accès
 - D. utilisation d'un ciment de scellement qui contient de l'argent précipité
 - E. tout ce qui précède

Which of the following causes discoloration of a tooth with necrotic pulp?

- A. decomposition of necrotic tissue
- B. hemolysis of unremoved blood cells
- C. failure to include pulp horns in a coronal access
- D. use of a root canal sealer that contains precipitated silver
- E. all of the above

67

أي من اللاحق هو سبب تبدل لون سنّ متموت اللبّ؟

- A. تحلل النسيج المتموت
- B. تحلل خلايا دموية غير مُزالة
- C. الفشل في شمول قرون اللبّ في حفرة الوصول التاجية
- D. استعمال سادّ قناة الجذر يحتوي على فضّة مترسّبة
- E. كل ما ذكر أعلاه

. La cause la plus fréquente des échecs en endodontie est:

- 68
- A. fissure radiculaire
 - B. perforation radiculaire
 - C. obturation incomplète
 - D. fracture instrumentale
 - E. obturation au-delà de l'apex

The most frequent cause of failure in endodontics is

- A. split roots
- B. root perforation
- C. incomplete obturation
- D. separated instruments
- E. filling beyond the apex

السبب الأكثر حدوثاً لفشل العلاج اللبّي هو:

- A. شقّ الجذور
- B. إنثقاب الجذر
- C. سدّ غير كامل
- D. الآت مكسورة
- E. سدّ إلى ما بعد الذروة

Les dents postérieures, traitées endodontiquement, sont plus susceptibles à la fracture que les dents postérieures non traitées. La meilleure explication de ceci est

- A. la perte de l'humidité
- B. la perte de la vitalité pulpaire
- C. la déformation plastique de la dentine
- D. la destruction de l'architecture coronaire
- E. l'augmentation de la susceptibilité de la fracture de l'émail

69

Endodontically treated posterior teeth are more susceptible to fracture than untreated posterior teeth. The best explanation for this is

- A. moisture loss
- B. loss of root vitality
- C. plastic deformation of dentine
- D. destruction of the coronal architecture
- E. increased susceptibility of the enamel to fracture

إن الأسنان الخلفية المعالجة لثباتاً تكون أكثر عرضة للكسر من الأسنان غير المعالجة. التفسير الأصح لهذا هو

- A. فقدان الرطوبة
- B. فقدان حيوية اللب
- C. تبدل لدانة العاج
- D. تدمير البنية التاجية
- E. زيادة في تعرض الميناء للكسر

Le pronostic d'une dent avec un instrument fracturé à 3mm. de l'apex est probablement meilleur si la dent avait une pulpe

- A. vivante avec une lésion péri-apicale
- B. vivante sans lésion péri-apicale
- C. nécrosée avec une lésion péri-apicale
- D. nécrosée sans lésion péri-apicale
- E. B + D

70

Prognosis of a tooth with a broken instrument located 3mm. from the apex is probably best if the tooth has a

- A. vital pulp with a periapical lesion
- B. vital pulp without a periapical lesion
- C. necrotic pulp with a periapical lesion
- D. necrotic pulp without a periapical lesion
- E. B + D

إنذار وإحتمالات الشفاء لسنّ فيه مبرد مكسور على بعد 3مم. من ذروة الجذر مرجح أن يكون الأفضل إذا كانت السنّ

- A. حيّة اللب مع آفة حول الدرية
- B. حيّة اللب بدون آفة حول الدرية
- C. متموتة اللب مع آفة حول الدرية
- D. متموتة اللب بدون آفة حول الدرية
- E. D + B

- 31 -

Un nouveau patient a subi un traitement endodontique depuis 7 mois dans un autre pays. Il n'a pas de dossier radiographique. Le traitement endodontique paraît satisfaisant, la dent est asymptomatique et il n'y a pas de fistule. Cependant une petite image radioclaire péri-apicale est évidente. Lequel de ce qui suit est indiqué ?

- 71
- A. incision et drainage
 - B. retraitement non chirurgical
 - C. réévaluation dans six mois
 - D. apicectomie et amalgame à rétro
 - E. prescription d'un antibiotique approprié

A new patient had root canal therapy performed seven months ago in another country. No historical radiographs are available. The root canal filling appears to be satisfactory, the tooth is asymptomatic, and there is no associated sinus tract. However, small periapical radiolucency is evident. Which of the following is indicated?

- A. incision and drainage
- B. nonsurgical retreatment
- C. re-evaluation in six months
- D. apicoectomy and apical amalgam
- E. prescription of an appropriate antibiotic

مريض جديد مُعالج قناة الجذر منذ 7 أشهر في بلاد أخرى. ليس لديه الآن أي صور شعاعية. تبدو حشوة قناة الجذر مرضية، السن هي بدون أعراض، ولا وجود لناسور. إلا ان هناك، من المؤكد، منطقة ذروية صغيرة منفذة للأشعة. أي من اللاحق هو مشار به ؟

- 71
- A. شق وإستنضاض
 - B. إعادة علاج غير جراحي
 - C. إعادة تقييم بعد 6 أشهر
 - D. بتر الدروة ووضع أملغم ذروي
 - E. وصف مضاد الحيوية المناسب

Depuis un an, un garçon de 8 ans a fracturé son incisive centrale. Il n'y a pas de symptôme. La dent ne répond pas aux tests pulpaires; par contre les dents témoins répondent. Quel est le traitement préféré ?

- 72
- A. pulpotomie avec Ca (OH)₂
 - B. pulpotomie avec formocresol
 - C. traitement canalaire conventionnel
 - D. débridement de l'espace pulpaire et apexification
 - E. aucun de ce qui précède

One year ago, an 8 year-old boy fractured a central incisor. There are no symptoms. The tooth does not respond to pulp testing; however, control teeth do respond. What is the preferred treatment?

- A. pulpotomy with Ca (OH)₂
- B. pulpotomy with formocresol
- C. conventional root canal treatment
- D. debridement of the pulp space and apexification
- E. none of the above

ولد له من العمر 8 سنوات، كسر القاطع المركزي منذ سنة. لا يظهر أعراض مرضية. ليس هناك جواب للسن على فاحص حيوية اللب؛ إلا أن الأسنان المجاورة تجيب. ما هو العلاج المفضل ؟

- 72
- A. بتر اللب الدوائي بثاني ماءات الكالسيوم
 - B. بتر اللب مع "فورموكريزول"
 - C. علاج إعتيادي لقناة الجذر
 - D. إزالة نفايات فسحة اللب وتشكل الدروة
 - E. لا شيء مما ذكر أعلاه

32

Un de vos patients appelle tard un samedi soir pour une douleur sévère et pulsatile aggravée par “la chaleur, la mastication et le touché” sur une prémolaire mandibulaire. Laquelle des procédures suivantes, est-elle recommandée?

- A. demander au patient d'appliquer de la glace par intermittence, prendre de l'aspirine et appeler lundi pour prendre un rendez-vous
- B. prescrire un analgésique et référer le patient à un endodontiste
- C. référer le patient au département hospitalier de chirurgie orale pour l'extraction
- D. voir le patient au cabinet, éliminer la dentine cariée et placer un pansement sédatif à l'oxyde de zinc-eugénol
- E. voir le patient au cabinet et instaurer un traitement endodontique

73

A patient of record calls late Saturday night because of severe, throbbing pain aggravated by “heat, biting and touching” in a mandibular premolar. What procedure is recommended?

- A. instruct the patient to apply ice intermittently, take aspirin, and call Monday for an appointment
- B. prescribe an analgesic and refer the patient to an endodontist
- C. refer the patient to the hospital oral surgery department for extraction
- D. see the patient at the office, remove the carious dentine and place a sedative zinc oxide-eugenol cement
- E. see the patient at the office and initiate endodontic treatment

يتصل بك أحد مرضاك متأخراً مساء السبت وهو يشكو من ألم قاسٍ وخفّاق يزداد حدةً على الحرارة واللمس وذلك على الضاحك السفلي. ما هو الإجراء الموصى به؟

A. اطلب من المريض وضع الثلج بطريقة متقطعة، اخذ الأسبرين والاتصال نهار الإثنين لأخذ موعد

B. وصف مسكنات وإرساله الى طبيب اختصاصي بالمداواة اللبية

C. إرسال المريض الى المستشفى، قسم جراحة الفم لقلع السن

D. معاينة المريض في العيادة، إستقصاء العاج المسوس ووضع مهدىء من إسمنت أكسيد الزنك-أوجينول

E. معاينة المريض في العيادة ومباشرة العلاج اللبي

73

. Les vaisseaux sanguins commencent à s'établir dans la papille dentaire

- A. avant la formation de la boucle cervicale
- B. durant l'étape du Bourgeon pendant la formation dentaire
- C. durant l'étape de la Cloche pendant la formation dentaire
- D. durant l'étape du Capuchon pendant la formation dentaire
- E. aucune relation avec ces quatre étapes

Blood vessels become established in the dental papilla

- A. prior to the formation of the cervical loop
- B. during the Bud stage of tooth formation
- C. during the Bell stage of tooth formation
- D. during the Cap stage of tooth formation
- E. no relation with these four stages

الأوعية الدموية تتأسس في الحليمة السنية

A. قبل تكوين العروة العنقية

B. اثناء المرحلة البرعمية من التكوين السني

C. اثناء المرحلة الجرسية من التكوين السني

D. اثناء المرحلة القبية من التكوين السني

E. لا علاقة مع المراحل الأربعة المذكورة

74

74

- . Les micro-organismes peuvent infecter le canal radiculaire et / ou le tissu péri-apical par
- A. la propagation directe entre la salive et la chambre pulpaire
 - B. la propagation directe entre la salive et la région péri-apicale (infection rétrograde)
 - C. à travers les tubulis dentinaires exposés à la chambre pulpaire
 - D. à travers les voies vasculaires
 - E. tout ce qui précède

75

Microorganisms may infect the root canal and / or periapical tissue by

- A. direct extension between saliva and pulp chamber
- B. direct extension between saliva and periapical region (retrograde infection)
- C. through exposed dentinal tubules to pulp chamber
- D. through the vascular channels
- E. all of the above

يمكن للجراثيم تعفن قناة الجذر و / او نسيج ما حول الدروة بـ

.A. إمتداد مباشر بين اللعاب والحجرة اللبية

.B. إمتداد مباشر بين اللعاب ومنطقة حول الدروة (تعفن راجع)

.C. من خلال الأنابيب العاجية المنكشفة الى الحجرة اللبية

.D. من خلال المجاري الوعائية

.E. كل ما ذكر أعلاه

75

222. Un instrument endodontique normalisé de longueur 25mm a sa partie active de longueur

- A. 16mm
- B. 10mm
- C. 25mm
- D. 21mm
- E. 18mm

76

A standard endodontic instrument of 25mm length has an active portion of

- A. 16mm
- B. 10mm
- C. 25mm
- D. 21mm
- E. 18mm

المقياس المتعارف عليه للجزء العامل من ادوات العلاج اللبّي ذات الطول ٢٥مم هو بطول

.A. ١٦مم

.B. ١٠مم

.C. ٢٥مم

.D. ٢١مم

.E. ١٨مم

76

Un patient a une molaire mandibulaire avec une pulpe nécrosée, douloureuse à la percussion sans lésion péri-radriculaire. Lequel de ce qui suit est le traitement d'urgence pour cette dent ?

- A. ouvrir la dent, réaliser une trépanation apicale, temporiser et vérifier l'occlusion
- B. prescrire des analgésiques et des antibiotiques et revoir le patient ultérieurement
- C. réaliser une pulpotomie, temporiser et vérifier l'occlusion
- D. débrider les canaux, temporiser et vérifier l'occlusion
- E. ouvrir la dent pour drainage et la laisser ouverte

77

A patient has a mandibular molar with pulp necrosis, pain to percussion, and with no periradicular lesions. The emergency treatment for this tooth is which of the following?

- A. Opening the tooth, performing apical trephination, temporizing, and checking the occlusion
- B. Prescribing analgesics and antibiotics, and rescheduling the patient
- C. Performing pulpotomy, temporizing, and checking the occlusion
- D. Debriding the canals, temporizing, and checking the occlusion
- E. Opening the tooth for drainage and leaving the tooth open

عند مريض رضى سفلية ذات لب متموت ، ألم عند القرع ولا آفات حول ذروة الجذر. أي من الآحق هو العلاج الطارىء لهذه السن ؟

- A. فتح السن، إنجاز خرق ذروي، التريث وفحص الإطباق
- B. وصف مهدئات للألم ومضادات حيوية وإعادة جدولة المريض
- C. إنجاز بتر اللب، التريث وفحص الإطباق
- D. إزالة النفايات من الآقنية، التريث وفحص الإطباق
- E. فتح السن للإستنضاض وتركها مفتوحة

Durant le détartrage et les soins de gencive, chacun de ce qui suit peut arriver, EXCEPTER un. Lequel est l'EXCEPTION d'un ?

- A. élimination de dentine
- B. élimination d'émail
- C. élimination de calculs
- D. élimination du ciment
- E. curetage involontaire

78

During root planning and scaling, each of the following can take place EXCEPT one. Which one is this EXCEPTION?

- A. Dentin removal
- B. Enamel removal
- C. Calculus removal
- D. Cementum removal
- E. Inadvertent curettage

أثناء التخطيط الجذري والتقليح، كل من التالي يمكن حصوله ما عدا واحد. أي واحد هو الإستثناء؟

- A. نزع العاج
- B. نزع الميناء
- C. نزع القلح
- D. نزع الملاط
- E. تجريف غير مقصود

The antibiotic effective against pathogenic fungi is:

- A. Bacitracin
- B. Nystatin
- C. Polymyxin B
- D. Doxycycline
- E. Cephalexin

79

3- L'antibiotique le plus efficace contre les champignons pathogènes est:

- A. Bacitracine
- B. Nystatine
- C. Polymyxin B
- D. Doxycycline
- E. Cephalexine

79

٣- أي من الأدوية التالية يعتبر الأكثر فعالية ضد الفطريات؟

- A- باسيتراسين
- B- نيساتين
- C- بوليمكسين - ب
- D- دوكسيسيلين
- E- سيفاليكسين

80

les corticostéroïdes peuvent être utilisés pour traiter:

- A. les allergies
- B. l'asthme
- C. L'arthrite
- D. la maladie d'Addison
- E. Toute les précédentes

4. Cortocosteroids may be used to treat:

- A. allergies
- B. Asthma
- C. Arthritis
- D. Addison's disease
- E. All of the above

80

٤- الكورتيزون يمكن استخدامه لعلاج:

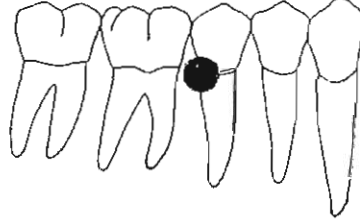
- A- الحساسية
- B- الربو
- C- التهاب المفاصل
- D- مرض أديسون
- E- كل ما ذكر أعلاه

Dans l'illustration suivante d'une radiographie, les objets vestibulaire et lingual (* et •) sont superposés.

In the following illustration of a radiograph, facial and lingual objects (* and •) are superimposed.

81

في الرسم اللاحق لصورة شعاعية، العلامتان الدهليزية واللسانية (* و •) تتركبان.

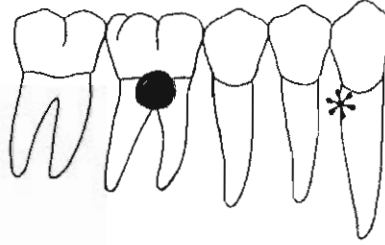


Lorsque le rayon central est dirigé d'un endroit plus postérieur, la radiographie apparaît comme suit.

When the central ray is directed from farther posteriorly, the radiograph appears as follow.

عندما يُوجه الشعاع المركزي من جهة أكثر رجوعاً إلى الخلف، تظهر الصورة الشعاعية كالآتي.

81



Lequel des énoncés suivants à propos de la localisation des deux objets est vrai?

- A. L'objet • est localisé lingualemment et * lingualemment
- B. L'objet • est localisé lingualemment et * vestibulairement
- C. L'objet • est localisé vestibulairement et * lingualemment
- D. L'objet • est localisé vestibulairement et * vestibulairement
- E. Aucun de ce qui précède

81

Which of the following statements about the location of the two objects are true?

- A. The • object is located lingually and the * object is located lingually
- B. The • object is located lingually and the * object is located facially
- C. The • object is located facially and the * object is located lingually
- D. The • object is located facially and the * object is located facially
- E. None of the above

أي من العروض اللاحقة بما يختص بمكان العلامتين هو صحيح؟

- A. العلامة • هي لسانية والعلامة * هي لسانية
- B. العلامة • هي لسانية والعلامة * هي دهليزية
- C. العلامة • هي دهليزية والعلامة * هي لسانية
- D. العلامة • هي دهليزية والعلامة * هي دهليزية
- E. لا شيء مما ذكر أعلاه

La vue d'une section transversale au milieu radiculaire illustrée est PLUS probablement celle d'une

- 82
- A. première prémolaire maxillaire
 - B. première prémolaire mandibulaire
 - C. racine palatine d'une molaire maxillaire
 - D. racine distale d'une première molaire mandibulaire
 - E. racine mésiale d'une première molaire mandibulaire

The cross-sectional view at midroot illustrated is MOST probably that of a

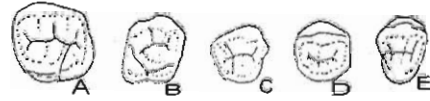
- A. maxillary first premolar
- B. mandibular first premolar
- C. lingual root of a maxillary molar
- D. distal root of a mandibular first molar
- E. mesial root of a mandibular first molar



رؤية مقطع عرضاني على مستوى نصف الجذر المرسوم أعلاه هي أكثر احتمالاً لـ

- A. ضاحكة الأولى للفك الأعلى
- B. ضاحكة الأولى للفك الأسفل
- C. جذر اللساني لرحى للفك الأعلى
- D. جذر الوحشي للرحى الأولى للفك الأسفل
- E. جذر الأنسي للرحى الأولى للفك الأسفل

Lequel des schémas suivants, illustre la vue occlusale d'une première molaire maxillaire droite de lait ?



83 Which of the following diagrams illustrates the occlusal view of a primary maxillary right first molar?

أي من الرسوم أعلاه يُمثل المشهد الإطباق للرحى الأولى اليمنى الأولية للفك الأعلى؟

Le schéma suivant de la section transversale au niveau du milieu radiculaire illustre les racines de quelle molaire ?

- 84
- A. La première molaire maxillaire droite
 - B. La première molaire maxillaire gauche
 - C. La deuxième molaire mandibulaire droite
 - D. La troisième molaire maxillaire droite
 - E. La troisième molaire maxillaire gauche

Vue du côté occlusale



The midroot cross-sectional diagram illustrates the root of molar?

- A. Right first maxillary molar
- B. Left first maxillary molar
- C. Right second mandibular molar
- D. Right third maxillary molar
- E. Left third maxillary molar

Viewed from the occlusal

مَرْنِي من الجهة الإطباقية

الرسم أعلاه يُظهر رؤية مقطع عرضاني على مستوى نصف الجذور لأي من الطواحين؟

- A. الطاحنة الأولى اليمنى للفك الأعلى
- B. الطاحنة الأولى اليسرى للفك الأعلى
- C. الطاحنة الثانية اليمنى للفك الأسفل
- D. الطاحنة الثالثة اليمنى للفك الأعلى
- E. الطاحنة الثالثة اليسرى للفك الأعلى

Un trismus, secondaire à une injection alvéolaire inférieure, résulte plus probablement

- 85
- A. d'un manque d'utiliser une seringue aspirante
 - B. d'une injection accidentelle de la solution proche d'une branche du nerf facial
 - C. de la mise de la pointe de l'aiguille sous le périoste durant l'injection
 - D. du passage de l'aiguille à travers le muscle ptérygoïdien interne (médiun)
 - E. d'une injection accidentelle de la solution à côté d'une branche motrice importante du nerf trijumeau

Trismus, secondary to an inferior alveolar injection, most likely results from

- A. failure to use an aspirating syringe
- B. accidental injection of the solution near a branch of the facial nerve
- C. allowing the needle tip to rest beneath the periosteum during injection
- D. passing the needle through the medial pterygoid muscle
- E. accidental injection of the solution near a major motor branch of the trigeminal nerve

ضَرْز، ثانوي لحقنة سنخية سفلى، تنتج في أكثر الإحتمالات من

- 85
- A. عدم استعمال مِخْفَنَة ماصة
 - B. حقن السائل عرضياً بالقرب من فرع للعصب الوجهي
 - C. السماح لأسلّة الإبرة الإستقرار تحت السمحاق أثناء الحقن
 - D. تمرير الإبرة عبر العضلة الجناحية الأنسية
 - E. حقن السائل عرضياً بالقرب من فرع محرك رئيسي للعصب المثلث التوائم

. Tout ce qui suit donne des conclusions (résultats) radiographiques similaires *EXCEPTER*

- 86
- A. L'odontome complexe
 - B. L'améloblastome
 - C. Le kyste radicaire
 - D. Le granulome éosinophile
 - E. Le kyste parodontal latéral

All of the following give similar radiographic findings *EXCEPT*

- A. complex odontoma
- B. ameloblastoma
- C. radicular cyst
- D. eosinophilic granuloma
- E. lateral periodontal cyst

كل من الآحق يُعطي نتائج (موجودات) شعاعية متشابهة ما عدا

- 86
- A. الورم السني المعقد
 - B. الورم المينائي
 - C. الكيس الجذري
 - D. الورم الحبيبي الإوزيني
 - E. كيس الدواعم السنية الجانبي

Une sensibilité prolongée à la chaleur, au froid et à la pression après le scellement d'une couronne ou d'une prothèse dentaire partielle fixe est généralement liée à

- A. une occlusion traumatique
- B. un mauvais scellement
- C. un débordement sur la gencive marginale
- D. un échec à désensibiliser les dents piliers
- E. un ciment de scellement à base de polycarboxylate

87

Prolonged sensitivity to heat, cold and pressure after cementation of a crown or a fixed partial denture is usually related to

- A. occlusal trauma
- B. improper cementation
- C. impingement on the marginal gingival
- D. failure to desensitize abutment teeth
- E. using polycarboxylate base cement

حساسية مطولة على الحرارة، البرودة والضغط بعد إلصاق تاج أو بدلة جزئية مثبتة هي بإجمال متصلة بـ

- A. رضن إطباقى
- B. إلصاق غير ملائم
- C. تطاول على حواف اللثة
- D. فشل في إزالة التحسس على الأسنان الداعمة
- E. استعمال إسمنت من البوليكاربوكسيلات

Dans le traitement duquel de ce qui suit, les antibiotiques sont-ils utiles ?

- A. L'herpangine
- B. La gingivite ulcéronecrotique
- C. L'angine de poitrine
- D. La stomatite aphteuse récurrente
- E. Tout ce qui précède

88

Antibiotics are useful in the treatment of which of the following?

- A. Herpangina
- B. Necrotizing ulcerative gingivitis
- C. Angina pectoris
- D. Recurrent aphthous stomatitis
- E. All of the above

المضادات الحيوية هي مفيدة في علاج أي من الآحق؟

- A. الدباج القبولي
- B. التهاب اللثة التقرحي الأخير
- C. الدبحة صدرية
- D. التهاب الفم القلاعي الرجيع
- E. كل ما ذكر أعلاه

- Le résultat principal d'un traumatisme occlusal est
- une mobilité des dents
 - une douleur de la percussion d'une dent
 - une abrasion des cuspidés de la dent
 - une douleur en inspirant de l'air froid dans la bouche
 - un espace parodontal élargi sur l'examen radiographique

The main result of trauma from occlusion is

- mobility of teeth
- pain on percussion of a tooth
- faceting of the cusps of the teeth
- pain on drawing cold air into the mouth
- a widened periodontal space on radiographic examination

النتيجة الرئيسية للرض من الإطباق هي

- تحرك الأسنان
- ألم على قرع السن
- إنسحال محدود لحدبات الأسنان
- ألم عند إستنشاق هواء بارد في الفم
- توسّع فسحة داعمة السن عند فحص صورة الأشعة

Une fille de 14 ans tombe de sa bicyclette et avulse ses incisives maxillaires centrale et latérale droites. La patiente est amenée au cabinet dentaire en moins de 25 minutes. Le traitement de choix est

- d'effectuer des pulpectomies à la gutta-percha, puis réimplanter et mettre une attelle
- d'effectuer des pulpectomies à l'hydroxyde de calcium, puis réimplanter et mettre une attelle
- de réimplanter et mettre une attelle, puis dans une semaine, faire des pulpectomies à la gutta-percha
- de réimplanter immédiatement, mettre une attelle, et faire des pulpectomies à l'hydroxyde de calcium après une semaine
- de réimplanter, mettre une attelle et observer les dents

A 14-year-old girl fell from her bike and avulsed her maxillary right central and lateral incisors. The patient was brought to the dental office within 25 minutes. The treatment-of-choice is to

- perform gutta-percha pulpectomies, then replant and splint
- perform calcium hydroxide pulpectomies, then replant and splint
- replant and splint, then do gutta-percha pulpectomies in one week
- replant immediately, splint, and do calcium hydroxide pulpectomies after one week
- replant, splint and observe

فتاة لها من العمر ١٤ سنة سقطت من على دراجتها ونُشت قواطعها المركزي والجانبية اليمنى للفك الأعلى. أخذت المريضة الى عيادة طب أسنان في أقل من ٢٥ دقيقة. العلاج المفضل هو

- إنجاز إستصال اللب باستعمال الكوتا-بركا، ثم إعادة الزرع والتجبير
- إنجاز إستصال اللب باستعمال الكالسيوم هايدروكسيد، ثم إعادة الزرع والتجبير
- إعادة الزرع والتجبير، ثم إستصال اللب باستعمال الكوتا-بركا في مدة أسبوع واحد
- إعادة الزرع فوراً، التجبير، و إستصال اللب باستعمال الكالسيوم هايدروكسيد بعد أسبوع واحد
- إعادة الزرع، التجبير والمراقبة

Pour un dentiste, la meilleure méthode pour détecter l'allergie à la pénicilline est:

- 91
- A. Injecter une petite quantité de pénicilline intramusculaire
 - B. Injecter une petite quantité de pénicilline intradermique
 - C. Demander au patient d'inhaler un spray de pénicilline
 - D. Pousser l'anamnèse
 - E. Toutes les réponses précédentes

For the dentist, the most reliable method of detecting a patient's allergy to penicillin is by:

- A. Injecting a small amount of penicillin intra-muscular
- B. Injecting a small amount of penicillin intra-dermal
- C. Asking patient to inhale penicillin spray
- D. Taking a thorough medical history
- E. All of the above

أفضل الطرق المعتمدة لاكتشاف حساسية المريض للبنسلين هي:

- 91
- A- حقن كمية صغيرة من البنسلين في العضل
 - B- حقن كمية صغيرة من البنسلين تحت الجلد
 - C- تتشق المريض رذاذ البنسلين
 - D- دراسة التاريخ المرضي بعمق
 - E- كل الاحتمالات أعلاه

Laquelle parmi les propositions suivantes a le spectre antimicrobien le plus large ?

- 92
- A. Erythromycine
 - B. Clindamycine
 - C. Chlorotétracycline
 - D. Vancomycine
 - E. Streptomycine

Which of the following has the broadest antimicrobial spectrum?

- A. Erythromycin
- B. Clindamycin
- C. Chlortetracycline
- D. Vancomycin
- E. Streptomycin

أي من الأدوية التالية يعتبر الأوسع طيفاً كمضاد للميكروب؟

- 92
- A- إريثروميسين
 - B- كلينداميسين
 - C- كلورتيتراسيكلين
 - D- فانكوميسين
 - E- ستربتومييسين

٤٣ Le métabolisme hépatique de "premier passage" des médicaments est plus important après laquelle des voies d'administration ?

- A. Orale
- B. Rectale
- C. Sublinguale
- D. Intraveineuse
- E. Sous-cutané

Hepatic « first pass » metabolism of drugs is most significant after which route of administration?

- A. Oral
- B. Rectal
- C. Sublingual
- D. Intravenous
- E. Subcutaneous

٤٣ الإستقلاب الكبدي " للمرور الأولي " للأدوية هو أكثر أهمية بعد أي من طرق إعطاء الدواء؟

- A. الجرعة الفموية
- B. الجرعة المُستقيمية
- C. الجرعة تحت لسانية
- D. الحقنة داخل الوريد
- E. الحقنة تحت الجلد

٤٤ Lequel de ce qui suit est un effet secondaire fréquent de la thérapeutique antihistaminique ?

- A. L'anémie
- B. L'anurie
- C. La diurèse
- D. La somnolence
- E. Une suractivité du système nerveux autonome

Which of the following is a frequent side-effect of antihistaminic therapy?

- A. Anemia
- B. Anuria
- C. Diuresis
- D. Drowsiness
- E. Autonomic nervous system overactivity

٤٤ أي من الآحق هو تأثير جانبي مألوف للعلاج بالأدوية المضادة للهستامين؟

- A. فقر الدم
- B. إنقطاع البول
- C. إذرار البول
- D. نُعاس
- E. فرط نشاط الجهاز العصبي المستقل

- Les Tétracyclines:

- A. Ont un effet défavorable sur le fonctionnement cardiaque
- B. Sont efficaces contre les anaérobies
- C. Ont un effet synergique avec la pénicilline
- D. Caused fréquemment une réaction allergique
- E. Aucune des précédentes

95

Tetracyclines:

- A. Have an adverse effect on cardiac function
- B. Are effective against anaerobes
- C. Have synergic effect with penicillin
- D. Frequently cause allergic reactions
- E. None of the above

95

التيتراسيكلين Tetracyclines:

- A- لها تأثير سلبي على وظيفة القلب
- B- دواء فعال ضد الجراثيم اللاهوائية
- C- لها مفعول موازر (مساند) مع البنسلين
- D- غالباً ما تسبب أعراض حساسية
- E- لا شيء مما ذكر أعلاه

96

-L'antibiotique de choix pour les patients allergiques à la pénicilline est :

- A. Ampicilline
- B. Erythromycine
- C. Doxycycline
- D. Tétracycline
- E. Lincomycine

The antibiotic of choice in patients allergic to penicillin is:

- A. Ampicillin
- B. Erythromycin
- C. Doxycycline
- D. Tetracycline
- E. Lincomycin

96

المضاد الحيويّ البديل للمرضى الذين يتحسسون من البنسلين هو:

- A- أمبيسلين
- B- اريثروميسين
- C- دوكسيسيكالين
- D- تيتراسيكلين
- E- لينكوميسين

Durant la préparation pour une restauration coulée en or, le tissu dentaire qui est affaibli par la préparation de la cavité et sujet à la détérioration par les forces de mastication doit être

- 97
- A. réduit et couvert par la restauration coulée
 - B. fortifié par l'utilisation comme soutien un ciment ou un amalgame
 - C. protégé en ayant recours à une couverture complète de la dent
 - D. biseauté, et avertir le patient de ne pas exercer des forces exagérées sur la dent
 - E. mettre la restauration en sous occlusion

During preparation for a cast gold restoration, the tooth tissue, which is weakened by the cavity preparation and subjected to damage by the forces of mastication, must be

- A. reduced and covered by the cast restoration
- B. strengthened by the use of cement or an amalgam core
- C. protected by resorting to full coverage of the tooth
- D. beveled, and the patient reminded not to exert undue forces on the tooth
- E. put the restoration out of occlusion

أثناء التحضير للترميم بالذهب المصبوب، نسيج السن الذي هو ضعيف من تحضير الحفرة وهو عرضة للتلف من قوى المضغ يجب ان

- 97
- A. يُصغّر ويُغطى بالترميم المصبوب
 - B. يُقوّى بإستعمال سائدة من الإسمنت أو الأملغم
 - C. يُحمى باللجوء الى تغطية كاملة للسن
 - D. يُشطب، وتذكير المريض بعدم ممارسة قوى زائدة على السن
 - E. وضع الترميم خارج الإطباق

Un des meilleurs matériaux pour la sédation de la pulpe dentaire est

- 98
- A. le vernis de la cavité
 - B. l'hydroxyde de calcium
 - C. l'oxyde de zinc-eugénol
 - D. le ciment silicophosphate de zinc
 - E. un produit approprié de poudre de dentine stérilisée et de l'eau distillée

One of the best materials for sedation of dental pulp is

- A. cavity varnish
- B. calcium hydroxide
- C. zinc oxide-eugenol
- D. zinc silicophosphate cement
- E. a proprietary product of sterilized dentin powder and distilled water

أحد أفضل المواد لتهدئة اللبّ السني هو

- 98
- A. فرنيش الحفرة
 - B. هيدروكسيد ماءات الكلسيوم
 - C. أكسيد الزنك-أوجينول
 - D. اسمنت من فوسفو سيليكات الزنك
 - E. مستحضر خاص من مسحوق العاج المعقم والماء المقطر

Une restauration d'amalgame a été mise dans une prémolaire. La préparation renferme des tailles larges, profondes et rétentives dans les lignes dentinaires des angles. Vers un mois après l'insertion de cette restauration, le patient présente une douleur bien définie dans la région de cette dent. La cause la plus probable de cette douleur est

- 99
- A. une exposition pulpaire non détectée
 - B. une expansion excessive retardée de l'amalgame
 - C. une contamination d'humidité de l'amalgame seulement après la condensation
 - D. une contamination d'humidité de l'amalgame avant et après la condensation
 - E. le fait que, malgré que l'amalgame fût sur-trituré, une quantité insuffisante de mercure en était extraite durant la condensation

An amalgam restoration was placed in a premolar. The preparation contained large, deep, retentive undercuts in the dentinal line angles. About one month after insertion of this restoration, the patient experienced definite pain in the region of this tooth. The most probable cause of this pain is

- A. undetected pulp exposure
- B. excessive delayed expansion of the amalgam
- C. moisture contamination of the amalgam only after condensation
- D. moisture contamination of the amalgam before and after condensation
- E. the fact that, although the amalgam was overtriturated, an insufficient amount of mercury was expressed from it during condensation

وضعت حشوة من الأملغم في إحدى الضواحك. شمل التحضير على غُور مثبتة، عريضة وعميقة في خط الزوايا العاجية. حوالي الشهر بعد إدخال هذه الحشوة، يشكو المريض من ألم محدد في منطقة هذه السن. السبب الأكثر احتمالاً لهذا الألم هو

- 99
- A. إنكشاف لبني غير مكتشف
 - B. تمدد مفرط متأخر للأملغم
 - C. تلوث رطوبة للأملغم فقط بعد الرص
 - D. تلوث رطوبة للأملغم قبل وبعد الرص
 - E. في الواقع أنه، بالرغم من أن سحن الأملغم كان مفرطاً، كمية الزئبق المستخرج منه كانت غير كافية أثناء الرص

Un patient de 15 ans a une cavité carieuse sur une dent postérieure. Il n'y a pas de dent manquante. L'hygiène buccale et les rapports dentaires sont excellents. La préparation de la cavité peut être limitée à la surface proximale impliquée si

- 100
- A. l'examen radiologique de la région proximale de la dent affectée révèle que le processus carieux n'a pas atteint la jonction amélo-dentinaire
 - B. les bords externes (cavo-externes) vestibulaire et linguale de la cavité peuvent être étendus aux régions d'auto-nettoyage
 - C. la lésion carieuse n'effondre pas l'émail de la crête marginale
 - D. la lésion carieuse n'implique pas la région de contact
 - E. aucun de ce qui précède

A 15-year-old patient has a proximal cavity on a posterior tooth. There are no missing teeth. Oral hygiene and tooth relationship are excellent. The cavity preparation can be limited to the involved proximal surface if

- A. x-ray examination of the proximal area of the affected tooth reveals that the carious process has not reached the dentinoenamel junction
- B. the facial and lingual cavosurface margins of the cavity preparation can be extended to self-cleansing areas
- C. the carious lesion does not undermine the enamel at the marginal ridge
- D. the carious lesion does not involve the contact area
- E. none of the above

عند مريض له من العمر 15 سنة حفرة نخرية على سن خلفية. ليس لديه أسنان مفقودة. الصحة الفموية وعلاقة الأسنان هما ممتازتان. تحضير

الحفرة يمكن حصره بالسطح الملاصق المشمول بالنخر إذا

- 100
- A. فحص الأشعة للمنطقة الملاصقة للسن المتأثرة تظهر أن عملية النخر لم تصل إلى الملتقى المينالي السني
 - B. حواف الحفرة الخارجية الوجهية واللسانية يمكن تمديدها إلى المناطق الذاتية التنظيف
 - C. الآفة النخرية لن تهدم الميناء على الإرتفاع الحفافي
 - D. الآفة النخرية لن تشمل المنطقة الملاصقة
 - E. لا شيء مما ذكر أعلاه

- Le mordantage de l'émail avec l'acide accroît la rétention et l'adaptation des restaurations en résine par
- A. augmentation de la surface
 - B. conditionnement de la surface pour un meilleur mouillage
 - C. création des irrégularités superficielles pour un meilleur blocage mécanique
 - D. tout ce qui précède
 - E. aucun de ce qui précède

Acid etching of enamel increases retention and adaptation of resin restorations by

- 101
- A. increasing the surface area
 - B. conditioning the surface for better wetting
 - C. creating surface irregularities for better mechanical locking
 - D. all of the above
 - E. none of the above

تخريش المينا بالحمض يزيد التثبيت والتكيف لحشوة الترميم بالراتنج لأنه

101

- A. يزيد مساحة السطح
- B. يحضر السطح لترطيب أفضل
- C. يخلق شدوذ وعدم إنتظام على السطح للصق (حبس) آلي أفضل
- D. كل ما سبق
- E. لا شيء مما سبق

Lequel de ce qui suit s'applique à la lumière de polymérisation lors de la photopolymérisation d'un composite?

- 102
- A. le temps de polymérisation doit être augmenté avec les teintes les plus foncées de la résine
 - B. le temps de polymérisation doit être augmenté avec les teintes les plus claires de la résine
 - C. la lumière doit être portée au moins 5,0mm. de la surface de la résine
 - D. A + B
 - E. C + D

Which of the following apply when using a light to cure light activated composite resin?

- A. Curing time should be increased with darker resin shades
- B. Curing time should be increased with lighter resin shades
- C. the light should be held at least 5.0mm. from the resin surface
- D. A + B
- E. C + D

102

أي من اللاحق هو صحيح عند إستعمال ضوء تصليب او تماثر الراتنج المركب؟

- A. يجب زيادة وقت التصليب مع الراتنج ذات الألوان المظلمة (الغامقة)
- B. يجب زيادة وقت التصليب مع الراتنج ذات الألوان الخفيفة (الفاتحة)
- C. يجب وضع الضوء على الأقل على بعد 5م من سطح الراتنج
- D. A + B
- E. C + D

Le plus grand potentiel de danger d'une toxicité chronique au mercure provient

- 103
- A. du contact de la peau avec le mercure
 - B. de l'inhalation de vapeur de mercure
 - C. des restaurations d'amalgame chez un patient
 - D. de l'ingestion de fragments d'amalgame durant l'élimination d'une ancienne restauration
 - E. du stockage d'une grande quantité de mercure

The greatest potential hazard of chronic mercury toxicity comes from

- A. skin contact with mercury
- B. inhalation of mercury vapor
- C. amalgam restorations in a patient
- D. ingestion of amalgam scrap during removal of an old restoration
- E. stocking a big quantity of mercury

إن الإحتمال الأقوى للسُمِّيَّة المزمنة بالزئبق يأتي من

- 103
- A. تماس جلدي مع الزئبق
 - B. إستنشاق بخار الزئبق
 - C. الترميمات من الأملغم عند المريض
 - D. ابتلاع كِسْر من الأملغم أثناء إزالة ترميم قديم
 - E. تخزين كمية كبيرة من الزئبق

Une lésion carieuse classe V sur la canine gauche maxillaire a habituellement un délablement de forme conique avec

- 104
- A. la base du cône dans la portion dentinaire en face de la pulpe
 - B. la base du cône dans la portion amellaire sur la surface vestibulaire
 - C. le sommet du cône dans la portion dentinaire en face de la jonction amélo-dentinaire
 - D. le sommet du cône dans la portion amellaire sur la surface vestibulaire loin de la jonction amélo-dentinaire
 - E. aucun de ce qui précède. La forme habituelle de la lésion classe V n'est pas conique

A class V carious lesion on the maxillary left canine usually has a conical decay pattern with the

- A. base of the cone in the dentinal portion facing the pulp
- B. base of the cone in the enamel portion on the facial surface
- C. apex of the cone in the dentinal portion facing the dentinoenamel junction
- D. apex of the cone in the enamel portion of the facial surface away from the dentinoenamel junction
- E. none of the above. The usual pattern of a class V lesion is not conical

آفة نخرية من الصنف الخامس على ناب يسار علوي الشكل المخروطي للآفة يكون عادةً

- 104
- A. قاعدة المخروط في القسم العاجي تجاه اللب
 - B. قاعدة المخروط في القسم المينائي على السطح الوجهي
 - C. ذروة المخروط في القسم العاجي تجاه الملتقى المينائي العاجي
 - D. ذروة المخروط في القسم المينائي من السطح الوجهي بعيداً من الملتقى المينائي العاجي
 - E. لا شيء مما ذكر أعلاه. الشكل العادي للآفة من الصنف الخامس ليس مخروطياً

- 48 -

. Dans laquelle des situations suivantes, le coiffage pulpaire peut avoir le pronostic le plus favorable ?

- A. il y a une exposition mécanique dans un champ propre, sec sur une dent en développement
- B. il y a une exposition mécanique dans un champ propre, sec sur une dent mature
- C. la certitude de la vitalité est évidente par l'hypersensibilité à la chaleur
- D. il n'y a pas d'hémorragie de l'exposition
- E. un antibiotique est utilisé dans le médicament de coiffage pulpaire

105

In which of the following situations does pulp capping have the most favorable prognosis?

- A. there is a mechanical exposure in a clean, dry field in a developing tooth
- B. there is a mechanical exposure in a clean, dry field in a mature tooth
- C. assurance of vitality is evidenced by hypersensitivity to heat
- D. there is no hemorrhage from the exposure
- E. an antibiotic is used in the pulp capping medicament

أي من الحالات التالية يكون لتغطية اللبّ الإنذار الأفضل ؟

- A. وجود إنكشاف آلي في حقل نظيف ، جاف على سنّ نامية
- B. وجود إنكشاف آلي في حقل نظيف ، جاف على سنّ ناضجة
- C. ضمان حيوية اللبّ ظاهرة بالفراط الإحساس على الحرارة
- D. لا وجود للنزف من الإنكشاف
- E. مضاد حيوي مستعمل في دواء تغطية اللبّ

105

. Une destruction progressive des tissus parodontaux après des procédures restauratrices est plus probablement due

- A. au type de matériau utilisé
- B. au traumatisme eausé par la préparation dentaire
- C. aux surfaces rugueuses et aux bords mal adaptés
- D. aux fils rétracteurs et aux techniques d'empreinte
- E. tout ee qui précède

106

Progressive destruction of periodontal tissues after restorative procedures is most likely due to

- A. the type of material used
- B. trauma caused by tooth preparation
- C. rough surfaces and ill-fitting margins
- D. retraction strings and impression techniques
- E. all of the above

تخريب تدريجي لنسيج حول السنّية بعد إجراءات ترميمية أكثر احتمالاً للحصول بسبب

- A. طراز المواد المستعملة
- B. رضوض سببها تحضير السنّ
- C. سطوح خشنة وحواف غير منطبقة
- D. خيوط تبعد وطرق الطبع
- E. كل ما ذكر أعلاه

106

Laquelle des variables suivantes a la plus grande importance dans la gestion de l'administration d'un antibiotique au cours des infections dentaires ?

- 107
- A. la voie d'administration
 - B. la susceptibilité de l'organisme
 - C. l'antigénicité de l'antibiotique
 - D. l'accélération du drainage lymphatique
 - E. le taux d'anticorps spécifiques de l'hôte

Which of the following variables has the greatest significance in antibiotic management of dental infections?

- A. route of administration
- B. susceptibility of the organism
- C. antigenicity of the antibiotic
- D. acceleration of lymphatic drainage
- E. specific antibody rate of the host

أي من المتغيرات التالية لديها الأهمية في إدارة إعطاء المضاد الحيوي للإنثان السني ؟

- 107
- A. طريق إعطاء الدواء
 - B. حساسية الجسم
 - C. إمكانية مكونة الضد للمضاد الحيوي
 - D. تسريع الإستنزاض اللفاوي
 - E. نسبة أضداد الجسد عند المضيف

L'hypochlorite de soude utilisé comme irrigant canalaire ne peut pas agir comme un

- 108
- A. antiseptique
 - B. analgésique
 - C. lubrifiant
 - D. solvant du tissu pulpaire
 - E. blanchissant

Sodium hypochlorite used as a root canal irrigant cannot act as

- A. an antiseptic
- B. an anodyne
- C. a lubricant
- D. a solvent of pulp tissue
- E. a bleach

نقص الصوديوم كلورايد (صوديوم الهايبوكلورايد) المستعمل لغسل قناة الجذور لا يعمل كـ

- 108
- A. مطهر
 - B. مسكن
 - C. مزلق
 - D. مذوب الأنسجة اللبية
 - E. مبيض

Laquelle parmi ces méthodes suivantes est la meilleure pour préserver la longueur d'une arcade dentaire:

- 109
- A. placer un arc lingual
 - B. restaurer les caries proximales
 - C. placer un appareil amovible
 - D. placer un appareil fonctionnel
 - E. aucune des précédentes

Which of the following methods is the best to preserve dental arch length?

- A. Placing a lingual arch
- B. Restoring proximal carious teeth
- C. Placing fixed retainers
- D. Placing functional retainers
- E. None of the above

أي من الطرق التالية تعتبر الأفضل في حفظ طول القوس السني:

- A- وضع قوس لساني
- B- حشو الأسنان المخدوشة
- C- وضع جهاز مثبت دائم
- D- وضع مثبتة وظيفية
- E- نفي كل ما سبق

le site de croissance principal au niveau de la mandibule se trouve dans le:

- 110
- A. bord postérieur du Ramus
 - B. cartilage du condyle
 - C. corps de la mandibule
 - D. angle goniale
 - E. symphyse

The main growth site for the mandible is in the:

- A. Posterior border of the ramus
- B. Condylar cartilage
- C. Body of the mandible
- D. Gonial angle
- E. Symphysis

مركز النمو الرئيسي في الفك السفلي يوجد في:

- A- الراد
- B- غضروف اللقمة الفكية
- C- جسم الفك السفلي
- D- الزاوية الفكية
- E- ارتفاع الفك السفلي

une couronne préformée pédodontique (cpp) en acier inoxydable doit posséder une extension sous gingivale environ de:

- A. 0.5 mm
- B. 1mm
- C. 1.5mm
- D. 2mm
- E. 2.5mm

A pediatric stainless steel crown should extend subgingivally around:

- A. 0.5mm
- B. 1mm
- C. 1.5mm
- D. 2mm
- E. 2.5mm



التاج المعدني يجب أن ينزل تحت اللثة بحوالي:

- A - 0.5 مم
- B - 1 مم
- C - 1.5 مم
- D - 2 مم
- E - 2.5 مم

- un excavateur doit être préférablement utilisé durant la pulpotomie des dents de lait pour prévenir:

- A. la perforation du plancher de la chambre pulpaire
- B. le détachement de la pulpe radulaire
- C. la macération de la pulpe au site de l'amputation
- D. saignement excessif du reste pulpaire
- E. toutes les réponses précédentes



- Spoon excavator should preferably be used during pulpotomy in deciduous teeth so as to prevent:

- A. Perforation of pulpal floor
- B. Pulling out of radicular pulp
- C. Pulpal maceration at amputation site
- D. Excessive bleeding from radicular pulp stump
- E. All of the above



من الأفضل استخدام المجرفة الملصقية خلال بتر اللب في الأسنان اللبنية كي تمنع حدوث

- A- ثقب قاع اللب
- B- سحب اللب داخل الأقبية
- C- انسحاب اللب في موقع البتر
- D- النزف الحاد من اللب داخل الأقبية
- E- كل الاحتمالات أعلاه

l'âge chronologique d'un enfant est:

- 113
- A. étroitement relié à l'âge dentaire
 - B. étroitement relié à l'âge Physiologique
 - C. un indice exact de maturation
 - D. souvent indépendant de l'âge dentaire et squelettique
 - E. aucune des précédentes

The chronological age of the child is:

- A. Closely related to dental age
- B. Closely related to physiologic age
- C. An accurate index of maturation
- D. Often independent of dental and skeletal ages
- E. None of the above

113

العمر الزمني للطفل هو

- A- مطابق للعمر السني
- B- مطابق للعمر الفسيولوجي
- C- عادة مؤشر صحيح للنضوج
- D- غالباً مستقل عن العمر السني أو العظمي
- E- نفي كل ما ذكر

le traitement de choix d'une pulpe jeune d'une incisive permanente est:

- A. pulpotomie
- B. pulpectomie
- C. chirurgie rétrograde avec amalgame
- D. obturation du canal avec l'hydroxide de calcium
- E. toutes les réponses précédentes

The treatment of choice for a pulpless young permanent incisor is:

- 114
- A. Pulpotomy
 - B. Pulpectomy
 - C. Retrograde root canal filling with amalgam
 - D. Filling the canal with calcium hydroxide
 - E. All of the above

114

العلاج الأفضل لقطاع دائم بدون لب في سن مبكرة هو

- A- بتر اللب
- B- استئصال اللب
- C- حشوة خلفية (نروية) للقناة باستخدام الاملغم
- D- حشو القناة بمادة هيدروكسيد الكالسيوم
- E- كل الاحتمالات اعلاه

115

Peak growth velocity in girls is:

- A. 6 months ahead of boys
- B. 6 months after that of boys
- C. 2 years ahead of boys
- D. At the same time as in boys
- E. 1 year after that of boys

Le pic de vitesse de croissance chez les filles est:

- A. 6 mois avant les garçons
- B. 6 mois après les garçons
- C. 2 ans avant les garçons
- D. En corrélation avec celui des garçons
- E. Une année après celui des garçons

115

الطفرة في النمو عند الإناث تحدث:

- A. ٦ أشهر قبل الذكور
- B. ٦ أشهر بعد الذكور
- C. سنتين قبل الذكور
- D. في نفس الوقت مع الذكور
- E. سنة بعد الذكور

116

In early treatment the removal of etiologic factors is recommended:

- A. At any time
- B. Between 9 – 14 years
- C. Between 6 – 12 years
- D. As early as possible
- E. Between 2 – 6 years

Dans le traitement orthodontique précoce, l'élimination des facteurs étiologiques est recommandée :

- A. A n'importe quel moment
- B. Entre 9-14 ans
- C. Entre 6-12 ans
- D. Le plus tôt possible
- E. Entre 2-6 ans

116

في العلاج التقويمي المبكر، إزالة أسباب سوء الإطباق يفضل أن يتم:

- A. في أي وقت
- B. بين ٩ - ١٤ سنة
- C. بين ٦ - ١٢ سنة
- D. في أقرب فرصة ممكنة
- E. بين ٢ - ٦ سنوات

Increased value of ANB angle yields (gives):

- A. Class I malocclusion
- B. Class III malocclusion
- C. Class II malocclusion
- D. Normal occlusion with bimaxillary protrusion
- E. All of the above

117

Une augmentation de l'angle ANB équivaut à une :

- A. Classe I malocclusion
- B. Classe III malocclusion
- C. Classe II malocclusion
- D. Une occlusion normale avec une protrusion bimaxillaire
- E. Tout ce qui précède

الزيادة في قيمة الزاوية ANB يعني:

- A. صنف أول من سوء إطباق
- B. صنف ثالث من سوء إطباق
- C. صنف ثاني من سوء إطباق
- D. إطباق سليم مع بروز الأسنان الأمامية
- E. كل الاحتمالات السابقة

The face and the oral structures of the embryo develop between:

- A. 2-5 Weeks
- B. 4-5 Weeks
- C. 4-7 Weeks
- D. 4-9 Weeks
- E. 2-6 months

118

La face et les structures orales chez l'embryon se développent entre :

- A. 2-5 semaines
- B. 4-5 semaines
- C. 4-7 semaines
- D. 4-9 semaines
- E. 2-6 mois

118

الوجه ومكونات الفم عند الجنين تنشأ بين:

- A. ٢ - ٥ أسابيع
- B. ٤ - ٥ أسابيع
- C. ٤ - ٧ أسابيع
- D. ٤ - ٩ أسابيع
- E. ٢ - ٦ أشهر

Which of the following etiologic factors may not produce open bite?

- A. Thumb and /or finger sucking
- B. Severe crowding
- C. Infantile type of swallowing
- D. Abnormal muscle and pressure habits
- E. Oral breathing

119

Quel facteur étiologique suivant peut ne pas causer une béance antérieure

- A. Succion du doigt
- B. Encombrement sévère
- C. Déglutition infantile
- D. Des habitudes aberrantes de pression musculaire
- E. Respiration buccale

أي من العوامل التالية قد لا تتسبب ببعضة مفتوحة؟

- A. ضغط الإبهام أو مص الأصبع
- B. تزاخم حاد للأسنان
- C. البلع الطفولي
- D. ضغط العضلات الفموية اللاسوي والعادات الضاغطة الأخرى
- E. التنفس الفموي

119

Cephalometrically, the sagittal maxillo-mandibular relationship is better assessed by:

- A. SNA angle
- B. SNB angle
- C. ANB angle
- D. S-N / Go-Gn angle
- E. All of the above

120

Céphalométriquement, la relation maxillo-mandibulaire est mieux jugée par :

- A. Angle SNA
- B. Angle SNB
- C. Angle ANB
- D. Angle S-N / Go-Gn
- E. Tout ce qui précède

120

في التصوير الشعاعي السيفالوميترى، العلاقة السهمية بين الفكين تقم بـ:

- A. زاوية SNA
- B. زاوية SNB
- C. زاوية ANB
- D. زاوية S-N / Go-Gn
- E. كل ما ذكر سابقاً

REPUBLIQUE LIBANAISE
MINISTERE DE LA CULTURE
ET DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

Date : 27/11/12

Page : 1

Liste des Réponses Justes Serie C
Du colloquium DENTAIRE
Pour la 2ème session 2012

<u>Quest</u>	<u>Rep</u>	<u>Quest</u>	<u>Rep</u>	<u>Quest</u>	<u>Rep</u>	<u>Quest</u>	<u>Rep</u>
1	C	37	C	73	E	109	B
2	D	38	D	74	C	110	B
3	D	39	E	75	E	111	B
4	D	40	B	76	A	112	E
5	C	41	E	77	D	113	D
6	D	42	D	78	B	114	D
7	A	43	B	79	B	115	C
8	A	44	C	80	E	116	D
9	E	45	E	81	B	117	C
10	A	46	D	82	A	118	C
11	E	47	D	83	C	119	B
12	E	48	D	84	A	120	C
13	B	49	B	85	D		
14	A	50	D	86	A		
15	B	51	D	87	A		
16	D	52	C	88	B		
17	B	53	D	89	A		
18	D	54	C	90	C		
19	A	55	B	91	D		
20	D	56	E	92	C		
21	E	57	B	93	A		
22	C	58	C	94	D		
23	D	59	C	95	B		
24	E	60	C	96	B		
25	A	61	A	97	A		
26	A	62	B	98	C		
27	D	63	B	99	A		
28	C	64	C	100	E		
29	D	65	D	101	C		
30	A	66	C	102	A		
31	E	67	E	103	B		
32	E	68	C	104	B		
33	E	69	D	105	A		
34	E	70	B	106	C		
35	E	71	C	107	B		
36	E	72	D	108	B		